

57° SALONE NAUTICO
VITA E MARE SI INCONTRANO A GENOVA
21 - 26 settembre 2017

GUIDA TASCABILE DI GENOVA
GENOA POCKET GUIDE



Include gli eventi
GenovaInBlu.
Also includes
the **GenovaInBlu** events.

S[n] 57
salonenautico
Dedicato a Carlo Riva



I SALONI
NAUTICI



GENOVA
MARE DALLA TELA



Camera di Commercio
Genova





SALONE NAUTICO E GENOVA, DUE REALTÀ INSEPARABILI. SALONE NAUTICO & GENOVA - TOGETHER FOREVER.

Siamo giunti ormai alla 57^a edizione del Salone Nautico e ancora una volta viene rinsaldato il legame indissolubile che la storica manifestazione ha sviluppato negli anni con Genova e tutto il territorio intorno alla città, mobilitando l'interesse dell'intero mondo della nautica.

Quest'anno, dal 21 al 26 settembre, il più grande salone del Mediterraneo accoglie gli appassionati con un'offerta completa, che prosegue anche oltre il Salone con gli eventi di **GenovaInBlu**. Chi visita il Salone Nautico può vivere in prima persona la passione per il mare e per gli sport acquatici, provando le barche e partecipando a numerose attività speciali.

COME ARRIVARE

/ BUS AMT LINEE

Il Salone potrà essere raggiunto con le seguenti linee:

- **10** da Stazione Brignole a Piazzale Kennedy (servizio gratuito);
- **31** da Quarto a Stazione Brignole (passando per Corso Italia e Piazzale Kennedy);
- **20** da Sampierdarena a Via Rimassa (con un breve tratto a piedi fino a Piazzale Kennedy);
- **KA*** da Stazione Principe a Piazzale Kennedy.
* Solo sabato 23 e domenica 24 settembre.

Once again, Genova celebrates its indissoluble link with the Salone Nautico International Boat Show as this year marks the 57th edition. An historic event that over the years has become one and the same with the Ligurian city, attracting and capturing the interest of the entire nautical world.

*From 21 to 26 September 2017, the most extensive and comprehensive boat show of the Mediterranean is ready to welcome sea enthusiasts from all over the world, which goes even beyond the boat show with the **GenovaInBlu** events. Visitors at the Salone Nautico International Boat Show can live their passion for the sea and water sports firsthand, test boats and take part in countless special activities.*

HOW TO GET THERE

/ BUS AMT LINES

You can reach the Salone Nautico International Boat Show with the following public bus lines:

- **10** from Brignole Train Station to Piazzale Kennedy;
- **31** from Quarto to Brignole Train Station (passing through Corso Italia and Piazzale Kennedy);
- **20** from Sampierdarena to Via Rimassa (short walk to Piazzale Kennedy);
- **KA*** from Principe Train Station to Piazzale Kennedy.
* Only on Saturday 23 and on Sunday 24 September.

ACQUISTO BIGLIETTI AMT: Durante il Salone sarà possibile acquistare i biglietti online o nella zona antistante la reception presso un'apposita biglietteria/bus AMT (info e prezzi amt.genova.it)

BIGLIETTI INTEGRATI AMT - PARCHEGGI: Ticket giornaliero di € 12.00 per autovetture e € 18.00 per camper, valido nelle seguenti aree: **Blu Area della Foce** (zona A e B), **Albaro** (zona L e M compresa tra Corso Italia, via F. Cavallotti, via Albaro, via Ricci, via Boselli, via Pisa, via Caprera), **Carignano** (zone D ed E), **Centro** (zona F), Isole Azzurre comprese nelle precedenti zone indicate; **parcheggi di corso Italia e viale Caviglia** predisposti per il Salone. Tale ticket dà diritto alla sosta del mezzo e al percorso di andata e ritorno per massimo tre persone sulle linee AMT verso il Salone Nautico.

Ticket giornaliero integrato di € 6.00 per la sosta nei parcheggi di interscambio di piazzale Marassi (140 posti) e Dinegro (135 posti) e per il percorso dal parcheggio al Salone e ritorno sulle linee AMT valido per una persona.

/ SHUTTLE BUS

Le navette del Progetto Accoglienza sostano in prossimità dei principali alberghi della città, dell'aeroporto, delle stazioni ferroviarie e dei parcheggi pubblici.

Chi è in possesso di un titolo di accesso per il Salone Nautico potrà utilizzare le seguenti navette gratuite dalle 8.30 alle 10.30 e dalle 17 alle 19.

PONENTE

Aeroporto - Matitone - Stazione Principe - Piazza Fontane Marose - Piazza De Ferrari - Salone Nautico e ritorno.

BUYING AMT BUS AND METRO TICKETS: During the Boat Show you may purchase bus and metro tickets online or in the area in front of the reception desk, at a special AMT ticket outlet (info and prices at amt.genova.it)

COMBINED PUBLIC TRANSPORT AND PARKING TICKETS: A daily rate of € 12.00 for cars, € 18.00 for campers, is valid in the following areas: Blue Area in the **Foce** district (zones A and B), **Albaro** (zones L and M, including Corso Italia, Via F. Cavallotti, via Albaro, via Ricci, via Boselli, via Pisa, via Caprera), **Carignano** (zones D and E), **Centre** (zone F), Blue Islands in the areas listed above; **parking spaces along Corso Italia and Viale Caviglia** set up especially for the Boat Show. These combination tickets including parking and public transportation for up to three people on all AMT lines.

Daily combination ticket rate of € 6.00 for parking at the exchange lots in Piazzale Marassi (140 places) and Dinegro (135 places) and travel to and from the Boat Show for one person on all AMT lines.

/ SHUTTLE BUS

Shuttle buses operated by the welcome project serve the city's main hotels, railway stations and public parking lots.

Ticket holders for the Salone Nautico International Boat Show may board the following Shuttle Buses, free from 8:30 am to 10:30 am and from 5 pm to 7 pm.

WEST

Airport - Matitone - Principe Train Station - Piazza Fontane Marose - Piazza De Ferrari - Salone Nautico International Boat Show and return.

LEVANTE

Corso Europa AC Hotel - Piazza Sturla - Via De Gasperi - Via Piave / Via Liri - Corso Italia - Salone Nautico e ritorno.

CENTRO

Acquario (Piazza Caricamento) - Carignano (Via Corsica) - Piazza Corvetto - Stazione Brignole - Piazza Verdi Salone Nautico e ritorno.

SHOPPING BUS

Venerdì 22 e sabato 23 settembre dalle ore 17 alle 20.30 e domenica 24 settembre, dalle ore 15 alle 20; dal Salone Nautico al centro città, per poter partecipare agli eventi **GenovaInBlu**.

Ne potranno usufruire i possessori di un titolo di accesso al Salone Nautico.

EAST

Corso Europa AC Hotel - Piazza Sturla - Via De Gasperi - Via Piave / Via Liri - Corso Italia - Salone Nautico International Boat Show and return.

DOWNTOWN

Aquarium (Piazza Caricamento) - Carignano (Via Corsica) - Piazza Corvetto - Brignole Train Station - Piazza Verdi - Salone Nautico International Boat Show and return.

SHOPPING BUS

Shuttle bus from the Salone Nautico International Boat Show to the city centre and back for **GenovaInBlu** events for the Salone Nautico International Boat Show ticketholders. *Timetable: Sept 22-23 from 5 pm to 8:30 pm; Sept 24 from 3 pm to 8 pm.*

/ TAXI

Sconto del 10% per i possessori di un titolo di accesso al Salone Nautico, per qualsiasi percorso da e per i seguenti luoghi di interesse turistico: Musei di Strada Nuova, Acquario di Genova e Galata Museo del Mare, Palazzo Reale, Palazzo Ducale, Cimitero Monumentale di Staglieno, Musei di Nervi, Villa Durazzo Pallavicini, Museo della Lanterna, Museo E. Chiossone, Palazzo del Principe, Museo Luzzati, Museo di Sant'Agostino.

Tariffa fissa riservata agli espositori del Salone Nautico: 10 euro per il percorso tra Salone e hotel presenti nella tratta da Salone a stazione Brignole/piazza De Ferrari /piazza Dante e ritorno.

15 euro per il percorso tra Salone e hotel presenti nella tratta da Salone a piazza Corvetto/stazione Principe e ritorno.

Tariffe valide nei giorni feriali e festivi.

/ TAXI

10% discount for Salone Nautico International Boat Show ticketholders on any route to and from the following attractions: Strada Nuova Museums, Genoa Aquarium and Galata Maritime Museum, the Royal Palace, the Ducal Palace, Staglieno Monumental Cemetery, Nervi Museums, Villa Durazzo Pallavicini, the Lantern Museum, E. Chiossone Oriental Museum, Palazzo del Principe, Luzzati Museum, Sant'Agostino Museum.

Fixed rate for Salone Nautico International Boat Show exhibitors on the following routes:

10 euro between International Boat Show and hotels located between the Boat Show and Brignole Railway Station / Piazza De Ferrari – Piazza Dante.

15 euro between International Boat Show and hotels located between the Salone Nautico International Boat Show and Piazza Corvetto / Principe Railway Station.

Rates valid on both weekdays and weekends.



Tariffa fissa per Giro della città della durata di un'ora: euro 50; **tariffa fissa** percorso Genova - Portofino andata e ritorno con sosta di un'ora: euro 130.

/ BATTELLI

Un servizio battelli collega il Porto Antico (Ponte Spinola) ed il Salone Nautico da venerdì 22 a domenica 24 settembre con il seguente orario:

- **Partenze dal Porto Antico:**
9:40 - 10:30 - 11:30 - 12:30 - 16:00 - 17:00
- **Partenze dal Salone Nautico:**
11:45 - 12:45 - 16:30 - 17:30 - 18:00 - 18:45

TARIFFE

Andata e ritorno: 8,00 € - Solo andata: 5,00 €
Bambini fino a 5 anni gratuito.
Per info e orari: www.liguriaviamare.it

ACQUISTO BIGLIETTI SALONE NAUTICO

I biglietti per il Salone Nautico possono essere acquistati online sui circuiti vivaticket o presso le biglietterie, da giovedì 21 settembre a martedì 26 settembre dalle 10 alle 18.30.

TARIFFE

Intero: 15,00 €
Intero online: 13,50 € + 1,95 € di prevendita
Ridotto*: 13,00 €

* Per maggiori informazioni su tariffe ridotte e omaggio, visita www.salonenautilico.com/biglietti

Fixed rate for one-hour city tour: 50 euro;
fixed rate for Genoa - Portofino and return with a one-hour stop: 130 euro.

/ FERRY

A boat service will connect the Porto Antico (Ponte Spinola), the old harbour of Genoa, with the Salone Nautico International Boat Show between Friday, September 22 and Sunday, September 24 with the following schedule:

- **Departures from the old harbour:** 9:40 am - 10:30 am - 11:30 am - 12:30 pm - 4:00 pm - 5:00 pm.
- **Departures from Salone Nautico International Boat Show:** 11:45 am - 12:45 pm - 4:30 pm - 5:30 pm - 6:00 pm - 6:45.

PRICES

Return trip: 8,00 € - One-way: 5,00 €
Children up to 5 years old ride free. Timetables and additional information: www.liguriaviamare.it

PURCHASING SALONE NAUTICO INTERNATIONAL BOAT SHOW TICKETS

Tickets for the Salone Nautico International Boat Show can be purchased online on vivaticket circuits or at the ticket offices from Thursday 21 September to Tuesday 26 September from 10:00 am to 6:30 pm

PRICES

Full price: 15,00 €
Full price online: 13,50 € + 1,95 € advance ticketing fee
Reduced*: 13,00 €

* For additional information on reduced rates and free entrance, visit www.salonenautilico.com/biglietti

visitgenoa.it è il portale web della città che offre aggiornate informazioni sugli eventi e schede di approfondimento dedicate ai musei e ai luoghi di interesse. Sul sito è possibile inoltre prenotare e acquistare diversi interessanti tour guidati. Grazie all'hashtag #Genovamorethanthis e al collegamento ai principali social, visitgenoa.it è la landing page di tutte le campagne di comunicazione e le attività di marketing online che hanno fatto di Genova una delle destinazioni turistiche più apprezzate dalla rete.

GENOVA
MORE THAN THIS

visitgenoa.it is the city's web portal, offering up-to-date information on events and information on the city's museums and attractions. A variety of guided tours may be booked online. With the hashtag #Genovamorethanthis and links to the principal social networks, visitgenoa.it is the landing page for the online marketing and advertising campaigns that have made Genoa one of the most popular destinations on the internet.

A Genova intorno a te c'è WAM. In Genoa WAM is around you.

A Genova, intorno a te c'è WAM.

Ora consultabile il CALENDARIO EVENTI!

Scarica e apri la App.
Punta lo smartphone intorno a te e ricevi tutte le informazioni che ti servono!

WAM



COMUNE DI GENOVA



PORTO ANTICO DI GENOVA

APP GRATUITA

Scarica subito la App WAM
e scopri tutte le attività del Porto Antico di Genova: dove mangiare, dove sono i servizi e le attrazioni e tutti gli eventi in programma. Apri WAM, punta lo smartphone intorno a te e inizia a ricevere tutte le informazioni che ti servono!

FREE APP

Download the World Around Me (WAM) app now
and discover all the things to do at Porto Antico Di Genova: where to eat, where are the services and the attractions and all the events planned. Open WAM by pointing your smartphone around you and explore all the places you can visit!

WAM

GENOVA

MORE THAN THIS

GENOVA UNA CITTÀ CHE SORPRENDE

Porta del Mediterraneo e per oltre sette secoli capitale dell'omonima repubblica, Genova è conosciuta con l'appellativo di Superba, è una città che emoziona al primo incontro: chi arriva dal cielo o dal mare la vede sorgere ad anfiteatro dalle acque, stagliata contro le montagne.

Il suo porto è tutt'ora il più importante d'Italia, nonché uno dei più grandi del Mediterraneo e d'Europa.

Simbolo della città è proprio il suo faro, situato a fianco del porto antico e conosciuto come la **Lanterna**.

Il centro antico medioevale, il più grande d'Europa, cuore pulsante della città conserva intatta la città del passato ed il fascino di una vera capitale, con le sue chiese, i palazzi medioevali, rinascimentali e barocchi e le tangibili testimonianze di una storia gloriosa.

La città è stata nel 2004 **Capitale Europea della Cultura** e dal 2006 una porzione del suo centro storico **Le Strade Nuove e il Sistema dei Palazzi dei Rolli** sono state incluse nel Patrimonio mondiale dell'Umanità UNESCO.

GENOA A SURPRISING CITY

Gateway to the Mediterranean and capital of its own Republic for more than seven centuries, Genoa is known by the nickname 'Superba' (namely, 'Proud') and will excite you from the very first encounter: visitors arriving by sea or air first glimpse it rising out of its watery amphitheatre, standing out against the mountains.

Its port remains the most important in Italy, as well as one of the largest in the Mediterranean and Europe.

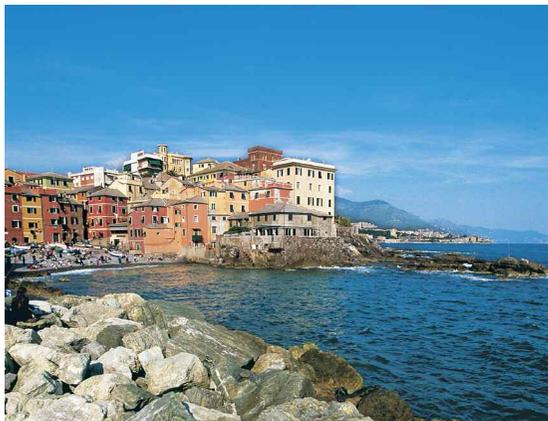
*The symbol of the city is its lighthouse, located next to the old port and known as the **Lantern**.*

The medieval city centre, the largest in Europe, is the pulsing heart of Genoa and manages to preserve the ancient town while maintaining the charm of a true capital city with its churches, medieval, renaissance and baroque palazzos and the tangible evidence of a glorious past.

*The city was **European Capital of Culture** in 2004 and in 2006, a portion of its old town centre **Le Strade Nuove e il Sistema dei Palazzi dei Rolli** was listed as a UNESCO world heritage site.*



Palazzo Lomellino, via Garibaldi



Boccadasse

È una città viva, dove negozi eleganti, botteghe di grande tradizione, vivaci mercati all'aperto offrono continue sorprese anche al turista più esigente.

Vivere Genova è anche scoprire le tante anime diverse che la compongono: i quartieri ottocenteschi, i forti, i borghi di pescatori e di villeggiatura situati a levante e a ponente, ricchi di ville e di scorci pittoreschi e quelli dell'entroterra che conservano ancora le proprie tradizioni.

La città dell'**Acquario** offre naturalmente tante occasioni a chi ama il mare: spiagge attrezzate, sport nautici.

Genova da il benvenuto agli operatori ed ai visitatori del 57° Salone Nautico.



Villa Durazzo Pallavicini

Genoa is a lively city where elegant boutiques, traditional ateliers and bustling outdoor markets offer constant surprises for even the most demanding of tourists.

Getting to know Genoa also means getting to know all its different components: the nineteenth century neighbourhoods and forts, the fishing villages and holiday resorts located to the east and west, with a wealth of villas and picturesque views or the inland villages where ancient traditions are still kept alive.

*And of course the **Aquarium** city has plenty to offer for fans of the sea: well-equipped beaches, nautical sports.*

The city of Genoa welcomes exhibitors and visitors to the 57th Salone Nautico International Boat Show.



GENOVA IN BLU
Il Salone Nautico in città

**EVENTI
A GENOVA
DAY BY DAY**



PROGRAMMA EVENTI GENOVAINBLU 2017

In occasione del 57° Salone Nautico la città di Genova ha ampliato l'offerta di eventi culturali, immaginando eventi ad hoc per gli appassionati della nautica. Il Salone, infatti, esce dalla tradizionale location del quartiere fieristico per animare i luoghi di maggior interesse storico e turistico della città: si parte dai musei, accessibili alla speciale tariffa di 1 euro per tutta la durata della manifestazione, per arrivare alle sontuose dimore storiche genovesi, Patrimonio Unesco, aperte e visitabili grazie all'anteprima dei Rolli Days e, infine, alle Giornate Europee del Patrimonio. Scoprite i dettagli e l'offerta completa nella sezione **GenovaInBlu** del sito salonenautico.com, sul sito dedicato visitgenoa.it e nella pagina Facebook di GenovaInBlu.

da giovedì 21 settembre
a martedì 26 settembre

Musei di Genova MUSEI A 1 EURO

20 musei e punti di interesse di Genova aderiscono all'iniziativa. I visitatori che presentano un titolo di ingresso del Salone Nautico, infatti, potranno accedere alle strutture al **prezzo speciale di 1 euro**. Ingresso a 2 euro per la Casa di Colombo e le Torri di Sant'Andrea. Elenco dei musei e orari: visitgenoa.it



da giovedì 21 settembre
a domenica 24 settembre

Via Garibaldi ANTEPRIMA ROLLI DAYS

In occasione del 57° Salone Nautico Via Garibaldi e i Palazzi dei Rolli saranno illuminati da luci di gala. Palazzo Rosso, Palazzo Bianco e Palazzo Tursi saranno inoltre **aperti al pubblico giovedì e sabato fino alle 19.30, venerdì fino alle 22**. Sempre visitabili al prezzo speciale di 1 euro. **Ingresso gratuito** per Palazzo Tobia Pallavicino (giovedì 10-19.30/ven 10-22/sab dom 15-19.30). visitgenoa.it



da sabato 23 settembre
a domenica 24 settembre

Varie location nel centro di Genova GIORNATE EUROPEE DEL PATRIMONIO

In occasione delle Giornate Europee del Patrimonio i più importanti palazzi di Genova **aprono le porte ai visitatori dalle 10 alle 18**, tra questi: la Biblioteca Universitaria di Genova, la Chiesa dei SS. Vittore e Carlo, l'Orto Botanico, Palazzo Balbi Senarega (ninfeo, giardino) e Palazzo del Principe. Le visite sono gratuite, ad eccezione di quelle promosse da Palazzo del Principe. visitgenoa.it



GIOVEDÌ 21 SETTEMBRE

Giovedì 21 settembre Galleria Nazionale Palazzo Spinola di Pellicceria - ore 17 RITORNA L'AUTUNNO

Presentazione del dipinto l'Autunno, una delle quattro Stagioni attribuite a Francesco Bassano recentemente restaurate. Al termine dell'incontro, degustazione di canditi e marron glacés a cura della bottega storica Profumo.

palazzospinola.beniculturali.it



Palazzo Spinola di Pellicceria

Giovedì 21 settembre Galata Museo del Mare Saletta dell'Arte - ore 17 IL FUOCO SULL'ACQUA

Inaugurazione della mostra fotografica. Un'esposizione di venti opere, nata da un incendio che distrusse la casa di Mattia Perdomi. Ingresso libero all'inaugurazione, mostra visitabile tutti i giorni fino al 16.10.17 dalle 10 alle 19.30. galatamuseodelmare.it

Giovedì 21 settembre Museoteatro della Commenda Piazza della Commenda 1 ore 17.30

CLAUDIO BARONTINI, FOTOGRAFIE
Inaugurazione della mostra. 40 scatti in bianco e nero sul lato più intimo e privato di personaggi celebri, da Patti Smith a Carlo d'Inghilterra, e di altri, incontrati dal fotografo livornese. museidigenova.it

Giovedì 21 settembre Palazzo Ducale Cortile Maggiore - ore 18 IL MARE NON È ACQUA

Inaugurazione della mostra personale di Francesca Galleri.

La mostra, ospitata nelle sale di "Ducale spazio aperto", sarà aperta da venerdì 22 settembre a domenica 1° ottobre con orario continuato 10-19. Ingresso libero. galleriasanlorenzo.com

Giovedì 21 settembre Teatro Carlo Felice - ore 20.30 RICORDANDO PAOLO VILLAGGIO

Un omaggio in parole e musica al comico genovese scomparso lo scorso 3 luglio. Con la conduzione di Tullio Solenghi e la partecipazione di Gino Paoli e orchestra. Sul palco si alterneranno ospiti illustri come Renzo Arbore, Riki Tognazzi e Paolo Fresco. Ingresso libero. carlofelicegenova.it



Teatro Carlo Felice



Giovedì 21 settembre

CIV

Area giardini Cantine Gambaro Struppa (Via Rio Torbido - Loc. Doria) - dalle 19 alle 22.30

ROCK E MUSICA DEL MARE

Degustazione di vini e apericena a tempo di rock. Per prenotazioni: tel. 010 809380 - cell. 393 9413314. Nel corso della serata, inoltre, verranno presentate le realtà imprenditoriali del territorio che rientrano nell'ambito dell'Economia del mare.

— A cura del CIV Il Girasole di Struppa

da giovedì 21 settembre

a domenica 24 settembre

Darsena, Lanterna e Magazzini del Sale

FESTIVAL INTERNAZIONALE

ZONES PORTUAIRES GENOVA

Il Festival delle città portuali propone proiezioni cinematografiche e momenti di approfondimento tra passeggiate, veleggiate, visite guidate, azioni artistiche, convegni, mostre e momenti di incontro informali, realizzati all'interno degli spazi pubblici tra Porto e Città.

zonesportuaires-genova.net

da giovedì 21 settembre

a domenica 24 settembre

VISITE GUIDATE

A PALAZZO LOMELLINO

Sale Strozzi e Giardino Segreto con visita guidata

Giovedì e venerdì:

dalle ore 15.30 alle ore 19.30;

Sabato e domenica:

dalle ore 11.30 alle ore 19.30.

Prezzo speciale biglietto comprensivo di visita guidata € 5.

palazzolomellino.org

da giovedì 21 settembre

a domenica 24 settembre

Politeama Genovese

via Bacigalupo 2

ore 20.30

RUMORI FUORI SCENA

The Kitchen Company torna con lo spettacolo di Michael Frayn.

Capolavoro comico per eccellenza, la pluripremiata commedia inglese è un riuscitissimo osservatorio sul mondo del tetro e sulle sue sorprendenti dinamiche interne.

Ingresso a 14 euro (invece di 20) per i detentori di un titolo di ingresso al Salone Nautico.

politeamagenovese.it

da giovedì 21 settembre

a martedì 26 settembre

ACQUARIO DI GENOVA

E GALATA MUSEO DEL MARE IN PROMOZIONE

Per tutto il 57° Salone Nautico le due strutture offrono ai visitatori e agli espositori interessanti promozioni. L'Acquario riserva 5 euro di sconto, su tutte le fasce di prezzo, sui biglietti Acquario di Genova, GalatAcquario, Pianeta Acquario e AcquarioVillage; al Galata Museo del Mare una speciale tariffa d'ingresso a 5 euro.

acquariodigenova.it

galatamuseodelmare.it



Acquario di Genova



da giovedì 21 settembre

CIV

a martedì 26 settembre

dalle 18.30 alle 21.30

SEGWAY WINE TOUR

al PORTO ANTICO

Divertente Wine tour in Segway per gustare vini e stuzzicherie liguri.

Biglietti a 22 euro - disponibili su portoanticovillage.it o presso "Le Bighe del Bigo" (Calata Cattaneo, 18)

— A cura del CIV Porto Antico

da giovedì 21 settembre

a martedì 26 settembre

Circuito Cinema Genova

dalle 10 alle 23

SHIPPING & SAILING FILM FESTIVAL

Fiction e documentari ambientati nel mondo marittimo, dalla vela alla navigazione commerciale con incursioni in storie ambientate nelle principali città portuali del mondo. circuitocinemagenova.com

da giovedì 21 settembre

CIV

a martedì 26 settembre

Via Luccoli in festa

SHOPPING, DANZA E FOTOGRAFIA

Via Luccoli ospiterà la mostra fotografica "Guardi Genova e vedi Blu", a cura di Perla Franca Lombardi.

— A cura dell'Unione Operatori Economici di Via Luccoli.

da giovedì 21 settembre

CIV

a martedì 10 ottobre

MOSTRA FOTOGRAFICA

"LUCE NELLA LUCE"

I negozi del centro città ospitano la mostra collettiva "Luce nella luce" - a cura di Perla Franca Lombardi in collaborazione con il Gruppo Fotografico del D.L.F. Genova - che racconta la Lanterna di Genova riscoprendola da diverse angolazioni.

— A cura del CIV Colombo-Galata, CIV Il Giardino di Cesarea, CIV San Vincenzo Chic e CIV XX Settembre.



Porto Antico

da martedì 5 settembre

CIV

a lunedì 23 ottobre

Palazzo Reale

Sala della Corte

Via Balbi 10

AURELIO CAMINATI

TRENTA FOTOGRAMMI

DI UN'ARTISTA ALL'OPERA

Una mostra dedicata all'artista genovese: le fasi degli affreschi realizzati dall'artista nel 1991 all'interno del Teatro Carlo Felice di Genova, fotografate da Giovanna Deriu.

Orari e informazioni:

palazzorealegenova.benculturali.it

— A cura del CIV Balbi Principe

da giovedì 7 settembre

CIV

a domenica 24 settembre

Piazza della Vittoria

lunedì/venerdì: 17.30-02

sabato e domenica: 12-02

OKTOBERFEST GENOVA

IX° edizione dell'iniziativa che comprende il "Fuoritendone", evento di promozione delle aziende genovesi.

— A cura del CIV Piazza della Vittoria in collaborazione con PROST Srl (Birreria HB di Genova).



VENERDÌ 22 SETTEMBRE

Venerdì 22 settembre
Via XX Settembre, 139b R
GIOIELLERIA NATOLI

Durante tutta la giornata presentazione della new entry della #collezione genova, creata in collaborazione con Giovanni Raspini. Chi acquisterà un pezzo della collezione riceverà un omaggio. Dalle 18 alle 21 dimostrazione live di pesto al mortaio a cura di Roberto Panizza con cocktail di benvenuto.

Venerdì 22 settembre
Piazza Matteotti
Cortile Palazzo Ducale
dalle 13.30 alle 14
MOSCA A GENOVA

All'interno delle "Giornate di Mosca", promosse dal Governo di Mosca e dal Comune di Genova, viene inaugurata una mostra fotografica della capitale russa, accompagnata da una performance dell'Orchestra Femminile delle Cadette dell'Esercito Russo.
visitgenoa.it

Venerdì 22 settembre
Via Garibaldi - dalle 17 alle 21
PIANO NO STOP

Pianisti tra i palazzi di Genova. I giovani pianisti del Conservatorio Paganini si alterneranno al pianoforte, insieme ad artisti e performer, per regalare alla città un'emozionante serata che unisce musica e cultura.
visitgenoa.it

Venerdì 22 settembre
dalle 18 alle 24
NELLE VIE DI ALBARO
SHOPPING SERALE E ANIMAZIONE
Eventi musicali, street food e bancarelle, sbarazzo delle attività com-

merciali, intrattenimento per i più piccoli e la prova del divertente Segway, la biga tecnologica.

— A cura del CIV San Martino d'Albaro

Venerdì 22 settembre
Spazio 46, Palazzo Ducale - ore 19
WINE IN YACHT

DEGUSTAZIONE DI VINI DA MARE
Una degustazione di vini che sarà l'occasione per promuovere l'eccellenza enologica dei territori in un momento di grande fermento e di festa per Genova.
Ingresso libero.
americomunicazione.it



Galleria Dorata, Palazzo Tobia Pallavicino



Venerdì 22 settembre
dalle 19.30 alle 23
VIA LUCCOLI IN FESTA
SHOPPING, DANZA E FOTOGRAFIA

Seconda edizione di "Nightilus", serata in cui negozi e locali prolungheranno l'apertura offrendo un coinvolgente spettacolo di danza.
— A cura dell'Unione Operatori Economici di Via Luccoli

Venerdì 22 settembre
Teatro Carlo Felice
Passo Eugenio Montale 4
ore 21
CONCERTO
DEL MAESTRO SPIVAKOV
E DEI VIRTUOSI DI MOSCA

All'interno delle "Giornate di Mosca", promosse dal Governo di Mosca e dal Comune di Genova, concerto di Gala dell'Orchestra da Camera "I virtuosi di Mosca", direttore e violino solista V. Spivakov.
Biglietti: 25 euro intero, 15 euro per possessori titolo di ingresso del Salone Nautico, abbonati GOG e abbonati stagione sinfonica Carlo Felice.
gog.it

Venerdì 22 settembre
Via Ettore Vernazza 1
dalle 9.30 alle 22
LA RINASCENTE

Late opening fino alle ore 22. Speciale promo 20% valida per i Titolari Rinascentecard, International Visitors Card e nuove aperture carte.

da venerdì 22 settembre
a domenica 24 settembre
Piazza Caricamento
dalle 10 alle 22

I MERCANTI DELLA SUPERBA
PER IL SALONE NAUTICO
Prodotti tipici, artigianato e dolci in Piazza Caricamento grazie al mercato di FIVA Confcommercio Genova, sindacato degli operatori ambulanti.



Via XX Settembre

venerdì 22 settembre
e sabato 23 settembre

Via XX settembre - fino alle ore 20
La via dello shopping di Genova prolunga l'apertura dei negozi.
— A cura del CIV Via XX settembre.

Venerdì 22 settembre
Via XX Settembre 258r - fino alle 22
WINE IN FASHION AL LUX
Speciale serata al Lux con apertura prolungata fino alle 22.

Venerdì 22 settembre
Museo di Archeologia Ligure
Via I. Pallavicini 11
UN SOGNO NEL SOGNO:
I CUSCINI DI MAIOLICA DEL
PARCO DURAZZO PALLAVICINI
Inaugurazione della mostra dedicata ai cuscini di maiolica.



SABATO 23 SETTEMBRE

Sabato 23 settembre
Via San Vincenzo



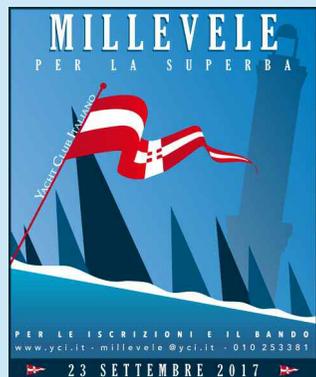
SAN VINCENZO IN FIORE

Esposizioni a tema nautico nei negozi di fiori e piante.

— A cura del CIV San Vincenzo Chic

Sabato 23 settembre
Lido di Albaro - ore 11
REGATA MILLEVELE

La Regata Millevale torna al Salone Nautico. Sabato la tradizionale veleggiata che partirà dalle acque antistanti il Lido di Albaro. Alla sera i regatanti saranno ospiti dello Yacht Club Italiano. **Domenica 24** la premiazione al Salone Nautico. yachtclubitaliano.it



Sabato 23 settembre

Via Garibaldi - ore 15

LE SPLENDEDE DIMORE GENOVESI DEL '500

Visita guidata ai palazzi dei Rolli, sontuose residenze storiche dichiarate dal 2006 Patrimonio dell'Umanità Unesco (durata circa 2 ore). Include l'ingresso a Palazzo Rosso, Palazzo Nicolosio Lomellino, Palazzo Tobia Pallavicino, Palazzo Imperiale. Partenza dall'atrio di Palazzo Rosso, Via Garibaldi 18. Biglietto ridotto 12 euro per i possessori di titolo d'ingresso del Salone Nautico. Biglietti presso IAT Garibaldi - Palazzo delle Torrette, via Garibaldi 12 R; IAT Porto Antico - Palazzina Santa Maria, via al Porto Antico 2. comune.genova.it

Sabato 23 settembre
ALBARO IN FESTA



Via Albaro - dalle 15.30 alle 22

Eventi di animazione organizzati dalle attività commerciali davanti ai negozi con performance di "Artisti di Strada", da Via Albaro a Piazza Leopardi dove ci sarà uno spettacolo di intrattenimento con gli artisti di Zelig.

— A cura del CIV Arbà e in collaborazione con il Municipio VIII Medio Levante

Sabato 23 settembre

Museo Archeologico di Pegli

Via Ignazio Pallavicini 11, ore 16
VIE DI TERRA E DI MARE

DAI RELITTI SOTTOMARINI ALLE STRADE ROMANE

Una visita gratuita a più voci, tra cui quella "digitale", ripercorrerà la storia ligure, dai relitti sul fondo del mare alle antiche strade costruite dai romani. museidigenova.it

Sabato 23 settembre

Auditorium di Palazzo Rosso

Via Garibaldi 18 - ore 16.30

CONCERTO COLLEGIUM PRO MUSICA "LE VIE DEL BAROCCO"

In programma per questa tappa del Festival Internazionale di Musica da Camera IL SALOTTO DI CASA MENDELSSOHN (Mozart, F. Mendelssohn, Schumann).

comune.genova.it

Sabato 23 settembre

Portofino, dalle 14 alle 18.30

WATERPOLO BY THE SEA

Una sfida ad altissima intensità, che prevede l'Exhibition Game del Settebello nazionale e il match tra Settebello e Team All.

waterpolobythesea.com



Sabato 23 settembre

Commenda di Prè - ore 17

GIORNATE EUROPEE DEL PATRIMONIO

Narrazioni, eventi multimediali di musica e immagini, in cui sonorità e proiezioni dialogano con la storia fra le pietre della Commenda. Ingresso libero fino ad esaurimento posti al piano terra. Organizzato da Associazione Culturale Duplex Ride. museidigenova.it

Sabato 23 settembre
dalle 17 alle 20



TANGO IN VIA XX SETTEMBRE

Nella piazzetta all'incrocio tra Via XX Settembre e via San Vincenzo (Ponte Monumentale) sarà predisposta una postazione da ballo per il Tango in collaborazione con ASD AZZURRA. — A cura del CIV XX Settembre



Via Roma

Sabato 23 settembre



Via Roma, Galleria Mazzini, Via XXV Aprile, Salita Santa Caterina dalle 17 alle 24

SERATA IN BLU

Nelle vie chiuse al traffico si potranno ammirare i modelli d'auto d'epoca della XIX rievocazione storica della Pontedecimo-Giovi. Aperture prolungate fino alle ore 24. Dalle 19 alle 21 spettacoli di danza in Galleria Mazzini. — A cura del CIV Sestiere Carlo Felice

Sabato 23 settembre

Palazzo Ducale

Spazio 46 - ore 19

ISOLE NELLA CORRENTE

Organizzata da Art Commission, la mostra "Isole nella corrente" inaugura nella suggestiva cornice di Palazzo Ducale con la presentazione di Federica Soldati. L'esposizione di sculture è curata da Virginia Monteverde. Apertura dal martedì alla domenica dalle 16 alle 19.

Ingresso libero. artcommissionevents.com

Sabato 23 settembre

Palazzo Reale, Via Balbi 10
Palazzo Spinola, Piazza di Pellicceria 1 - dalle 19 alle 22



MUSEI BY NIGHT

Palazzo Reale e Palazzo Spinola resteranno eccezionalmente aperti fino alle 22 per permettere ai visitatori di scoprire i luoghi che hanno fatto la storia di Genova nella suggestiva atmosfera di una serata di inizio autunno. Per chi presenta un titolo di ingresso al Salone Nautico il biglietto al prezzo speciale di 1 euro. visitgenoa.it museidigenova.it

Sabato 23 settembre
Salone Nautico, Padiglione Blu
ore 21

SERATA DEDICATA AGLI ESPOSITORI DEL 57° SALONE NAUTICO

Una serata speciale per celebrare questa 57° edizione dedicata a Carlo Riva con la tradizionale premiazione degli espositori presenti alla manifestazione da 50 anni. Ingresso su invito. salonenautico.com

Sabato 23 settembre
VETRINE DI NERVI ILLUMINATE
E NEGOZI APERTI FINO ALLE 23



Lungo Via Oberdan e Via Marco Sala organizzeranno vetrine a tema e un'apertura prolungata fino alle ore 23; inoltre saranno predisposte



lungo il percorso postazioni musicali con orario dalle 20 alle 23.

— A cura del CIV Nervi 2005

**sabato 23 settembre
e domenica 24 settembre**



Porticciolo di Nervi

CICLOSTORICA DEI DUE GOLFI

Sabato dalle ore 9 il porticciolo di Nervi ospita un mercatino vintage, dalle ore 19 sarà invece animato da esibizioni di swing. Domenica alle ore 9 partenza della quarta Ciclostorica con tre percorsi (39-69-82 km), ristori enogastronomici unici (S. Rocco di Camogli, S. Margherita Ligure e Recco) ed un esclusivo passaggio lungo la passeggiata di Camogli.

— A cura del CIV Nervi Mare e Associazione La Superba.



Nervi

**sabato 23 settembre
e domenica 24 settembre**

Centro storico - ore 10

GENOVA WALKING TOUR

(Italiano/inglese sabato; italiano/inglese + francese/spagnolo domenica). Visita guidata del centro storico medievale più esteso d'Europa e di Strada Nuova (durata circa 2 ore). Include il biglietto d'ingresso ai Musei di Strada Nuova (Palazzi Rosso, Bianco e Tursi) per una visita autonoma. Partenza dallo IAT Porto Antico, Via al Porto Antico 2. Biglietto ridotto 12 euro per i possessori di titolo d'ingresso del Salone Nautico. Biglietti acquistabili presso IAT Garibaldi - Palazzo delle Torrette, via Garibaldi 12R; IAT Porto Antico - Palazzina Santa Maria, via al Porto Antico 2 comune.genova.it



**sabato 23 settembre
e domenica 24 settembre**



**San Bernardo, Via dei Giustiniani
e Piazza Sarzano**

Sabato 23 dalle 15 alle 23

Domenica 24 dalle 15 alle 20

**M.U.R.A. Movimento Urbano Rete
Artista - HAPPENING DI STRADA,
ARTE E SOCIALITÀ**

Musica, teatro di strada, danza, circo e poesia. Una dozzina di associazioni organizzeranno incontri, laboratori, animazioni per bambini e workshop. Repessin in San Bernardo e via dei Giustiniani e banchetti di autoproduzioni e artigianato creativo in piazza Sarzano e in piazzetta Rostagno.

— A cura di Ce.Sto. e Associazione Culturale Sarabanda, in collaborazione con CIV Sarzano-Ravecchia-Porta Soprana-Sant'Agostino. muragenova.it

**da sabato 23 settembre
a mercoledì 27 settembre**

**Biblioteca Universitaria di Genova,
Via Balbi 40**

dalle ore 10 ogni 30 minuti

**VISITE GUIDATE ALLA MOSTRA
"NATURALIA E ARTIFICIALIA"**

Un percorso espositivo su natura e arte, nell'armonia della cera. bibliotecauniversitaria.ge.it



DOMENICA 24 SETTEMBRE

**Domenica 24 settembre
Via San Vincenzo**



ARTE IN STRADA

E BRUNCH GENOVESE

Esposizione dei dipinti dell'Associazione "La Tela". I negozi convenzionati offriranno un aperitivo a visitatori ed espositori del Salone Nautico. Gli stessi potranno poi gustare un brunch con un tris di specialità tipiche genovesi (15 euro).

— A cura del CIV San Vincenzo Chic

**Domenica 24 settembre
dalle 18 alle 22**



**APERITIVO IN BLUE...S
IN VIA CESAREA**

In collaborazione con il Museo di Storia Naturale G. Doria, in occasione dei 150 anni del Museo stesso, un'Apericena, a prezzo concordato con tutti i pubblici esercizi aderenti al CIV, sul tema Salone Nautico con accompagnamento musicale di una Band itinerante con musica dal vivo, Blues e Swing e accompagnamento danzante.

— A cura del CIV Il Giardino di Cesarea

Domenica 24 settembre

Palazzo della Meridiana

Salita San Francesco 4 - ore 17.30

PALAZZO DELLA MERIDIANA

In occasione delle Giornate Europee del Patrimonio, Palazzo della Meridiana propone una visita guidata dal titolo "Dietro le quinte di uno dei palazzi dei Rolli. La scoperta, il restauro, la gestione". Durata 1h30 circa. Costo: € 10 intero, € 7 ridotto (per i possessori di un titolo d'accesso al Salone Nautico). È consigliata la prenotazione. Info: 010 2541996. palazzodellameridiana.it

Domenica 24 settembre



**Via XX Settembre
dalle 18 alle 22**

MILONGA DI TANGO

Tango e danze itineranti lungo i portici e i marciapiedi di via XX Settembre: una lunga pista a staffetta. Apertura negozi fino alle ore 22.

— A cura del CIV Via XX Settembre

Domenica 24 settembre

GAP Contemporary Club,

Via D'Annunzio 19 - ore 21.30

SERATA DEDICATA AGLI ESPOSITORI DEL 57° SALONE NAUTICO

Ingresso omaggio per chi ha il Pass Salone Nautico



Domenica 24 settembre

Museo di Villa Croce

dalle 18 alle 24

SUNDAY BLUE(S)

il Parco di Villa Croce si trasforma per una notte in un beach bar. Un'occasione unica per gustare un aperitivo in terrazza a pochi passi dal Salone Nautico, mangiare un gelato, curiosare tra le opere d'arte ascoltando musica jazz dal vivo. E infine il mare arriva in museo con una performance di videomapping proiettata sulla facciata esterna.

villacroce.org

LUNEDÌ 25 SETTEMBRE

**Lunedì 25 settembre
dalle ore 18**

Villa Durazzo Pallavicini

FOODART

Un percorso gourmet tra Arte, Storia e Champagne. Firmato dalla Chef Tina Cosenza. Un evento esclusivo per scoprire la Villa più bella d'Italia assaporando i sapori della sua terra. 70 € su prenotazione:

Ristorante Teresa 010 6973774; info@ristoranteteresa.com



GENOVAINBLU 2017 CALENDAR EVENTS

Genoa has increased its cultural events offer held during the 57th Salone Nautico International Boat Show, planning special events for boat lovers. The Boat Show goes beyond its traditional location in Genoa's trade fair district to bring life to the city's greatest attractions, from the museums, which will be open with a special admission fee of only 1 euro for the duration of the Boat Show, to the city's street of sumptuous historic villas, a Unesco World Heritage site which will be open to visitors in a preview of Rolli Days and European Heritage Days. Find out more on the **GenovaInBlu** section of the web site salonenautico.com, on the visitgenoa.it web site and **GenovaInBlu's Facebook** page.

from Thursday 21 September to Tuesday 26 September

Museums of Genoa

MUSEUMS FOR 1 EURO

20 museums and points of interest in Genoa offer Salone Nautico International Boat Show ticketholders a **special admission fee of €1**. Admission is €2 for the Colombus House and Sant'Andrea Towers. List of museums and opening times: visitgenoa.it

from Thursday 21 September to Sunday 24 September

Via Garibaldi

ROLLI DAYS PREVIEW

Gala opening of Via Garibaldi and the Palazzi dei Rolli during the 57th Salone Nautico International Boat Show. Palazzo Rosso, Palazzo Bianco and Palazzo Tursi **will be open to the public** until 7:30 pm on Thursday and Saturday, and until 10 pm on Friday, also with a special admission price of €1. **Free admission** to Palazzo Tobia Pallavicino (Thu 10 am - 7:30 pm / Fri 10 am - 10 pm / Sat Sun 3 pm - 7:30 pm). visitgenoa.it

from Saturday 23 September to Sunday 24 September

Various location in the city centre

EUROPEAN HERITAGE DAYS

Genoa's most important buildings **open their doors from 10 am to 6 pm** during European Heritage Days, including Genoa University Library, the Church of Saints Vittore and Carlo, the Botanical Gardens, Palazzo Balbi Senarega (garden, nymphaeum) and Palazzo del Principe. Guided tours are free, except at Palazzo del Principe. visitgenoa.it



THURSDAY 21 SEPTEMBER

Thursday 21 September

Galleria Nazionale Palazzo Spinola di Pellicceria - 5 pm AUTUMN IS HERE

Presentation of the painting *Autumn*, one of the recently restored *Four Seasons* paintings attributed to Francesco Bassano. At the end of the event, candied fruit and chestnuts will be served by the historic Profumo candy-maker. palazzospinola.beniculturali.it

Thursday 21 September

Galata Museo del Mare Saletta dell'Arte - 5 pm FIRE ON WATER

Opening of the photo exhibition entitled "Fire on Water", featuring twenty photographs taken during the fire that destroyed the home of Mattia Perdomi. Free admission to the opening. Exhibition open daily from 10 am to 7:30 pm until October 16. galatamuseodelmare.it

Thursday 21 September

Museoteatro della Commenda Piazza della Commenda 1 5:30 pm

CLAUDIO BARONTINI, PHOTOGRAPHS

Exhibition opening. 40 black and white shots by the Livorno-based focusing on the private lives of celebrities, from Patti Smith to Prince Charles. museidigenova.it

Thursday 21 September

Palazzo Ducale Cortile Maggiore - 6 pm THE SEA IS NOT WATER

Opening of Francesca Galleri's solo show. The exhibition in the

"Ducale spazio aperto" area will be open from Friday, 22 Sept. to Sunday, 1 October from 10 am to 7 pm. Free admission. galleriasanlorenzo.com

Thursday 21 September Teatro Carlo Felice - 8:30 pm IN MEMORY OF PAOLO VILLAGGIO

Paying homage to the Genoese comedian who died on 3 July in words and music, in an evening hosted by Tullio Solenghi featuring Gino Paoli and his orchestra, with illustrious guests including Renzo Arbore, Riki Tognazzi and Paolo Fresco. Free admission. carlofelicegenova.it



St. Lawrence Cathedral



Thursday 21 September
Garden of Cantine Gambaro Struppa

(Via Rio Torbido - Loc. Doria)
from 7 pm to 10:30 pm
ROCK & MUSIC
FROM THE SEA

Wine-tasting and happy hour with rock music. To reserve, call 010 809380 or 393 9413314. The evening will feature a presentation of local businesses operating in the nautical sector.

from Thursday 21 September to Sunday 24 September

Docks, Lighthouse and Magazzini del Sale
ZONES PORTUAIRES GENOVA INTERNATIONAL FESTIVAL

The Festival of port cities offers film screenings, walking tours, sailing excursions, guided tours, art happenings, conventions, exhibitions and casual meetings in public spaces in the city and port of Genoa.
zonesportuaires-genova.net

from Thursday 21 September to Sunday 24 September
GUIDED TOURS
PALAZZO LOMELLINO

Guided tours of the Strozzi Rooms and the Secret Garden
Thursday and Friday:
from 3:30 pm to 7:30 pm;
Saturday and Sunday:
from 11:30 am to 7:30 pm.
Special price for admission and guided tour €5.
palazzolomellino.org

from Thursday 21 September to Sunday 24 September

Politeama Genovese
via Bacigalupo 2
8:30 pm
NOISES OFF

The Kitchen Company is back to perform Michael Frayn's play once again (in Italian). The award-winning masterpiece of British comedy looks at the surprising things that go on backstage in the world of theatre. Tickets at 14 euro (instead of 20) for Salone Nautico International Boat Show ticketholders.
politeamagenovese.it

from Thursday 21 September to Tuesday 26 September
GENOA AQUARIUM & GALATA MARITIME MUSEUM
SPECIAL PROMOTION

Special deals throughout the 57th Salone Nautico International Boat Show. The Aquarium offers a €5 discount off all ticket categories for Genoa Aquarium, GalatAcquario, Pianeta Acquario and AcquarioVillage; Galata Maritime Museum offers a special admission rate of €5.
acquariodigenova.it
galatamuseodelmare.it



Palazzo Lomellino



from Thursday 21 September to Tuesday 26 September
Porto Antico di Genova

from 6:30 pm to 9:30 pm
SEGWAY WINE TOUR
OF THE HISTORIC HARBOUR
A fun Wine Tour by Segway, sampling Ligurian wines and treats. Tickets €22 - available at portoanticovillage.it or at "Le Bighe del Bigo" Calata Cattaneo, 18.

from Thursday 21 September to Tuesday 26 September

Genoa Cinema Circuit
from 10 am to 11 pm
SHIPPING & SAILING FILM FESTIVAL
Fiction and documentary films set at sea, on topics ranging from sailing to merchant shipping, as well as stories set in the world's biggest port cities.
circuitocinemagenova.com

from Thursday 21 September to Tuesday 26 September

Via Luccoli in festa
SHOPPING, DANCE, PHOTOGRAPHY
Via Luccoli hosts a photo exhibition entitled "Guardi Genova e vedi Blu" ("You look at Genoa and what you see is blue") by Perla Franca Lombardi.

from Thursday 21 September to Tuesday 10 October
"LIGHT WITHIN LIGHT"

PHOTO EXHIBITION
Businesses in the city centre will host the group exhibition "Luce nella luce" - curated by Perla Franca Lombardi in partnership with Gruppo Fotografico del D.L.F. Genova - telling the story of the Lanterna, the lighthouse of Genoa, rediscovered from different points of view.

from Tuesday 5 September to Monday 23 October

Palazzo Reale
Sala della Corte - Via Balbi 10
AURELIO CAMINATI
THIRTY PHOTOGRAPHS
OF AN ARTIST AT WORK



Palazzo Ducale



An exhibition featuring the Genoese artist's work: the making of the frescoes painted by the artist in Genoa's opera theatre, Teatro Carlo Felice, in 1991, photographed by Giovanna Deriu. Opening hours:
palazzorealegenova.beniculturali.it

from Thursday 7 September to Sunday 24 September

Piazza della Vittoria
Monday/Friday: 5:30 pm - 2 am
Saturday/Sunday: noon - 2 am
OKTOBERFEST GENOVA
The 9th Genoa Oktoberfest includes "Fuoritendone", an event promoting Genoese businesses.



FRIDAY 22 SEPTEMBER

Friday 22 September
Via XX Settembre 139b R
GIOIELLERIA NATOLI

Day-long presentation of new additions to the #collezionegenova, the Genoa collection created in partnership with Giovanni Raspini, at Natoli jewellers, with a special gift for anyone who purchases an item from the collection. Live pesto-making demonstration from 6 pm to 9 pm by Roberto Panizza, with a welcome drink for guests.

Friday 22 settembre
Piazza Matteotti
Cortyard of Palazzo Ducale
from 1:30 to 2 pm
MOSCOW IN GENOA

During "Moscow Days", promoted by the Moscow Government and the City of Genoa, a photo exhibition on the Russian capital will open with a performance by the Russian Army Cadets Girls' Orchestra. visitgenoa.it

Friday 22 September
Via Garibaldi - from 5 pm to 9 pm
PIANO NO STOP

Pianists among the palaces of Genoa. Featuring young pianists from Paganini Conservatory of Music with artists and performers offering the city a thrilling evening of music and culture. visitgenoa.it

Friday 22 September
from 6 pm to midnight
IN THE STREETS OF ALBARO
EVENING SHOPPING
AND ENTERTAINMENT

Music, street food and a night market, sidewalk sale, children's entertainment and an opportunity to try out the Segway, the new form of personal transportation.

Friday 22 September
Spazio 46, Palazzo Ducale - 7 pm
WINE IN YACHT
SEASIDE WINE-TASTING

A wine-tasting featuring local wines at a very special time for the city of Genoa. Free admission. americomunicazione.it



Piazza De Ferrari



Friday 22 September
from 7:30 pm to 11 pm
VIA LUCCOLI IN FESTA
SHOPPING, DANCE
AND PHOTOGRAPHY

The second annual "Nightilus" festival, featuring extended shopping hours and an entertaining dance performance.

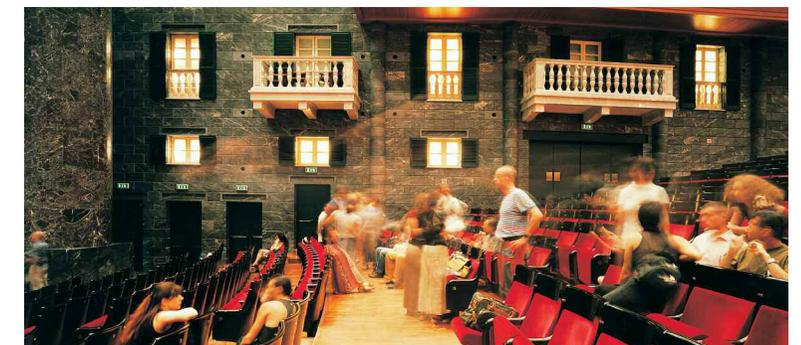
Friday 22 September
Teatro Carlo Felice - 9 pm
CONCERT FEATURING
VLADIMIR SPIVAKOV
AND THE MOSCOW VIRTUOSI

As part of "Moscow Days", promoted by the Government of Moscow and the City of Genoa, a gala concert by "Moscow Virtuosi" chamber music orchestra under artistic director, conductor and solo violinist Vladimir Spivakov. Tickets: €25 full price, €15 for Salone Nautico International Boat Show ticketholders, GOG season's ticket holders and Carlo Felice season's ticket holders. gog.it

Friday 22 September
Via Ettore Vernazza 1
from 9.30 am to 10 pm
LA RINASCENTE

Late opening until 10 pm. Special promotion of 20% off for Rinascentecard cardholders, International Visitors Card cardholders and new card subscribers.

from Friday 22 settembre
to Sunday 24 settembre
Piazza Caricamento
from 10 am to 10 pm
I MERCANTI DELLA SUPERBA
FOR THE SALONE NAUTICO
INTERNATIONAL BOAT SHOW
Traditional foods, crafts and sweets in Piazza Caricamento.



Carlo Felice Theatre

Friday 22 settembre
and Saturday 23 settembre
Via XX settembre - until 8 pm
The shopping streets of Genoa stay open late.

Friday 22 September
Via XX Settembre 258r
until 10 pm
WINE IN FASHION AT THE LUX
A special evening at the Lux, open until 10 pm.

Friday 22 September
Pegli Archeological Museum
Via Ignazio Pallavicini 11
A DREAM WITHIN A DREAM:
THE MAJOLICA PILLOWS OF
PARCO DURAZZO PALLAVICINI
Opening of the exhibition of majolica pillows.



SATURDAY 23 SEPTEMBER

Saturday 23 September CIV
Via San Vincenzo
SAN VINCENZO IN BLOOM
Nautical theme displays in plant and flower shops.

Saturday 23 settembre
Lido di Albaro - 11 am
MILLEVELE REGATTA
The traditional sailing regatta begins in the waters off Lido di Albaro on Saturday. Regatta participants spend the evening at the Italian Yacht Club, and on **Sunday 24 September** awards will be presented at the Salone Nautico International Boat Show. yachtclubitaliano.it



Saturday 23 September
Via Garibaldi - 3 pm
SIXTEENTH-CENTURY GENOESE PALACES
Guided tours of the Palazzi dei Rolli, sumptuous historic homes declared a Unesco World Heritage Site in 2006 (tour lasts about 2 hours). Includes admission to Palazzo Rosso, Palazzo Nicolosio Lomellino, Palazzo Tobia Pallavicino, and Palazzo Imperiale. Tour begins in the foyer of Palazzo Rosso, Via Garibaldi 18. Reduced ticket price of €12 for Salone Nautico International Boat Show ticketholders. Tickets available at IAT Garibaldi - Palazzo delle Torrette, Via Garibaldi 12 R; IAT Porto Antico - Palazzina Santa Maria, Via al Porto Antico 2. comune.genova.it

Saturday 23 September CIV
ALBARO IN FESTA
Via Albaro - 3:30 pm to 10 pm
Entertainment outside participating businesses, with street artist performances from Via Albaro to Piazza Leopardi, where the artists of Zelig will perform.

Saturday 23 September
Pegli Archeological Museum
Via Ignazio Pallavicini 11 - 4 pm
BY LAND AND BY SEA: FROM UNDERWATER SHIPWRECKS TO ROMAN ROADS
A free tour in which several voices, including a "digital voice", tell the history of Liguria, from shipwrecks at the bottom of the sea to ancient Roman roads. museidigenova.it

Saturday 23 September
Auditorium of Palazzo Rosso
Via Garibaldi 18 - 4:30 pm
CONCERT BY COLLEGIUM PRO MUSICA "LE VIE DEL BAROCCO"
As part of the International Chamber Music Festival, the Salon of the Mendelssohn Home (Mozart, Mendelssohn, Schumann). comune.genova.it

Saturday 23 September
Portofino, from 2 pm to 6:30 pm
WATERPOLO BY THE SEA
An intense challenge including an exhibition game by the Italian national women's team and a match between the men's national team and Team All. waterpolobythesea.com



Saturday 23 September
Commenda di Prè - 5 pm
EUROPEAN HERITAGE DAYS
Stories, multimedia events featuring music and images, in which sounds and screenings dialogue with history under the stones of the Commenda. Free admission subject to availability on the ground floor. Organised by Duplex Ride Cultural Association. museidigenova.it

Saturday 23 September CIV
from 5 pm to 8 pm
TANGO IN VIA XX SETTEMBRE
Tango in the little square where Via XX Settembre meets Via San Vincenzo (under the Monumental Bridge) in partnership with ASD AZZURRA.



The House of Christopher Columbus

Saturday 23 September CIV
Via Roma, Galleria Mazzini, Via XXV Aprile, Salita Santa Caterina
from 5 pm to midnight
EVENING IN BLU
Streets will be closed to traffic to show off vintage cars at the 19th historic re-enactment of the Pontedecimo-Giovi rally. Shops open until midnight. Dance performances Galleria Mazzini between 7 and 9 pm.

Saturday 23 September
Palazzo Ducale
Spazio 46 - 7 PM
ISLANDS IN THE STREAM
Organised by Art Commission, the exhibition "Isole nella corrente" or "Islands in the stream" opens in the evocative setting of Palazzo Ducale, with a presentation by Federica Soldati. Sculpture exhibition by Virginia Monteverde. Open Tuesday through Sunday from 4 pm to 7 pm. Free admission. artcommissionevents.com

Saturday 23 September
Palazzo Reale, Via Balbi
Palazzo Spinola, Piazza di Pellicceria 1 - 7 pm to 10 pm



MUSEUMS BY NIGHT
Palazzo Reale and Palazzo Spinola stay open until 10 pm to offer visitors an opportunity to discover the places that have made the history of Genoa in the evocative atmosphere of an early autumn evening. Special admission price of €1 for Salone Nautico International Boat Show ticketholders. visitgenoa.it - museidigenova.it

Saturday 23 September
Salone Nautico, Blu Pavilion
9 pm
AN EVENING FOR EXHIBITORS AT THE 57th SALONE NAUTICO INTERNATIONAL BOAT SHOW
A special evening celebrating the 57th Boat Show, dedicated to Carlo Riva, with the traditional awards ceremony for exhibitors who have participated for 50 years. On invitation. salonenautico.com

Saturday 23 September CIV
ILLUMINATED WINDOWS AND AN EVENING OF SHOPPING UNTIL 11 PM IN NERVI
Shops along Via Oberdan and Via Marco Sala will set up special



window displays and stay open until 11 pm. Musical performances will take place between 8 pm and 11 pm.

Saturday 23 September and Sunday 24 September

Nervi harbour HISTORIC CYCLING TOUR OF THE TWO GULFS

Starting at 9 am on Saturday, Nervi harbour hosts a vintage market, with live swing performances after 7 pm. At 9 am on Sunday the historic cycling tour begins, with three routes (39-69-82 km), unique food and wine stops (San Rocco di Camogli, Sant Margherita Ligure and Recco) and an exclusive ride along the waterfront in Camogli.



Saturday 23 September and Sunday 24 September

City centre - 10 am GENOA WALKING TOUR

(Italian/English on Saturday; Italian/English + French/Spanish on Sunday). Guided tour of Europe's biggest medieval city centre and Strada Nuova (tour takes about 2 hours). Includes admission to Strada Nuova Museums for independent visits. Starts at IAT Porto Antico. Reduced ticket price of €12 for Salone Nautico International Boat Show ticketholders. Tickets available from IAT Garibaldi - Via Garibaldi 12R; IAT Porto Antico - Via al Porto Antico 2. comune.genova.it

Saturday 23 September and Sunday 24 September

San Bernardo, Via dei Giustiniani e Piazza Sarzano

Saturday from 3 pm to 11 pm Sunday from 3 pm to 8 pm
M.U.R.A. Movimento Urbano Rete Artista - STREET HAPPENING, ART AND SOCIAL EVENT
Music, street theatre, dance, circus performers and poetry: a dozen associations present meetings, workshops and children's entertainment. "Repassin" vintage market in San Bernardo and Via dei Giustiniani, arts and crafts market in Piazza Sarzano and Piazzetta Rostagno. muragenova.it



from Saturday 23 September to Wednesday 27 September

Genoa University Library, Via Balbi 40
from 10 am, every 30 minutes
GUIDED TOURS OF THE EXHIBITION "NATURALIA E ARTIFICIALIA"
An exhibition about nature and art in the harmony of wax. bibliotecauniversitaria.ge.it



The Rose Garden in Nervi



SUNDAY 24 SEPTEMBER

Sunday 24 September

Via San Vincenzo ART ON THE STREET WITH GENOESE BRUNCH
Exhibition of paintings by the association "La Tela". Participating businesses will offer Salone Nautico International Boat Show visitors and exhibitors a drink. Brunch will then be available featuring three samples of traditional Genoese dishes for €15.



Sunday 24 September 6 pm to 10 pm

APERITIF IN BLUE...S IN VIA CESAREA
In partnership with G. Doria Museum of Natural History, marking the museum's 150th anniversary, drinks and snacks will be available for a special price from all CIV member businesses focusing on the theme of the Salone Nautico International Boat Show with the musical accompaniment of a marching band playing blues and swing music, with dancers.



Sunday 24 September Palazzo della Meridiana Salita San Francesco 4 - 5:30 pm
GUIDED TOURS AT PALAZZO DELLA MERIDIANA

During European Heritage Days, Palazzo della Meridiana offers a guided tour entitled "Behind the scenes at one of the Palazzi dei Rolli: Discovery, restoration and management". Duration about 1 h 30 min. Cost: € 10 full admission price, € 7 reduced price for Salone Nautico International Boat Show ticketholders. Reservations recommended. Info: 010 2541996. palazzodellameridiana.it

Sunday 24 September Via XX Settembre - 6 pm to 10 pm

TANGO MILONGA
Tango and dancers in a relay under the arcades and on the sidewalks of Via XX Settembre. Shops open until 10 pm.



Sunday 24 September GAP Contemporary Club, Via D'Annunzio 19 - 9:30 pm
AN EVENING FOR 57th SALONE NAUTICO INTERNATIONAL BOAT SHOW EXHIBITORS
Free admission for Passholders.

Sunday 24 September Museo di Villa Croce from 6 pm to midnight
SUNDAY BLUE(S)

Villa Croce Park becomes a beach bar for a night. A unique opportunity for tasting an aperitif, having an ice cream, discovering artworks listening to live jazz music in a few-steps-far from International Boat Show terrace. Finally the sea reaches the museum with a video mapping on the building façade. villacroce.org

MONDAY 25 SETTEMBRE

Monday 25 September Villa Durazzo Pallavicini - 6 pm
FOODART

A gourmet study of Art, History and Champagne by chef Tina Cosenza. An exclusive event offering participants an opportunity to discover Italy's most beautiful villa while sampling local specialties. €70, reservations required: [Ristorante Teresa 010 6973774. info@ristoranteteresa.com](mailto:info@ristoranteteresa.com)



BOTTEGHE STORICHE DI GENOVA

Genova è città d'arte "superba" per i suoi monumenti, ma è anche città di forti tradizioni. Ed è per dare valore a queste tradizioni che Comune, Camera di Commercio, Segretariato Regionale del MIBACT, Soprintendenza per le Belle Arti e il Paesaggio della Liguria, e Associazioni di categoria del Commercio e dell'Artigianato hanno creato un elenco delle **Botteghe Storiche**. Se una "bottega", che nasce come fenomeno borghese tra '800 e '900, non è un "monumento", essa definisce tuttavia l'identità urbana di una città. Alcune di queste "botteghe" possiedono veri e propri tesori, arredi, archivi documentari e fotografici, antichi macchinari e strumenti di lavoro, per non parlare del contesto ambientale pregiato che le ospita. A oggi sono 39 le botteghe che hanno avuto il riconoscimento e che qui presentiamo, "monumenti vivi", testimonial di quel sottile fil rouge che lega la Genova di oggi a quella del passato.

Genova "La Superba" – the proud and magnificent city, as it was once known – is a city of art thanks to its monuments, but it is also a city

*steeped in tradition. To value this tradition, Genoa's Municipality, the Chamber of Commerce, the Regional Directorate of the Italian Ministry for Culture and Tourism, the Superintendence, Genoa's Trade Associations and Craft Guilds made a list of **Old-World Shops**. These shops – which developed as a bourgeois phenomenon between 1800s and 1900s – are not "monuments"; however, they define the urban identity of the city. A few of these shops are home to real treasures, furnishings, old documents and photographs, antique machinery and work tools, not to mention the fine setting in which they are located. 39 shops have obtained the acknowledgement we are presenting here so far, "living monuments" testifying to the fine thread linking the modern city of Genoa with its past.*

VISITE GUIDATE GRATUITE

Saranno offerte ai possessori di titoli di accesso al Salone fino ad esaurimento posti, nelle giornate di giovedì, venerdì e sabato, dalle ore 17.30 alle 19. Prenotare al numero **010.27.04.561** o alla mail **relazioni.esterne@ge.camcom.it**

FREE GUIDED TOURS

*For Salone Nautico International Boat Show ticketholders, on Thursday, Friday and Saturday from 5:30 to 7 pm, subject to availability. Reserve a place on a tour at **010.27.04.561** or by sending an email to **relazioni.esterne@ge.camcom.it***



DAL 2016 LE BOTTEGHE STORICHE DI GENOVA HANNO STRETTO ALLEANZA CON I "GEMELLI STORICI" DI ROMA E FIRENZE: L'ASSOCIAZIONE NEGOZI STORICI DI ECCELLENZA DI ROMA E L'ASSOCIAZIONE ESERCIZI STORICI TRADIZIONALI E TIPICI FIORENTINI. UN'ALLEANZA NATA SUL WEB, SUGGELLATA DALL'HASHTAG #GEMELLISTORICI E ATTIVA IN INIZIATIVE COMUNI A LIVELLO NAZIONALE.

IN 2016 BOTTEGHE STORICHE DI GENOVA FORMED A PARTNERSHIP WITH A NUMBER OF "HISTORIC TWINS": THE NATIONAL ASSOCIATION OF OUTSTANDING HISTORIC SHOPS IN ROME AND THE ASSOCIATION OF TRADITIONAL HISTORIC SHOPS OF FLORENCE. THE PARTNERSHIP WAS BORN ON THE WEB, SEALED BY THE HASHTAG #GEMELLISTORICI AND IMPLEMENTED IN THE FORM OF SHARED INITIATIVES.



ANTICA FARMACIA SANT'ANNA

1

La farmacia opera dal **1650** all'interno del convento dei Carmelitani Scalzi fondato nel 1584 da Nicolò Doria. Soffitti a volta, scaffali in noce ad ante vetrate di fine Settecento, pavimento in marmo bianco e grigio; pur utilizzando moderne tecnologie, la farmacia conserva l'originale tradizione galenica e fitoterapica.

The shop is inside the Carmelitani Scalzi monastery was founded in 1584 by Nicolò Doria and has been active since **1650**. It is characterized by barrel ceilings, glazed walnut shelves dating back to the XVIII century, grey and white marble floor. State-of-the-art technologies are used. The chemist's shop still sells galenical and phytotherapeutic products.

GENOVA, PIAZZA SANT'ANNA 8
TEL. +39 010 2513285
E-MAIL: INFO@ERBORISTERIADEIFRATI.IT
WEB: WWW.ERBORISTERIADEIFRATI.IT



PIETRO ROMANENGO FU STEFANO

2

In attività dal **1780** Romanengo apre qui bottega nel 1814. Tra marmi e legni pregiati le golosità della casa: confetti, canditi, bon-bon e le famose violette. All'interno struttura e arredi originari: pavimento in marmo policromo, soffitto affrescato e decorato a stucchi, scaffalature e banconi in palissandro intarsiato.

This shop was opened in 1814 even though the company had been working since **1780**. Romanengo delicacies: sugared almonds, candied fruit, bon-bons and the famous violette are sold here among precious marble and wooden furniture. Inside the shop, you will find its original tools and furniture: its polychrome marble floor, frescoed ceiling decorated with stuccoes and inlaid rosewood furniture.

GENOVA, PIAZZA SOZIGLIA 74-76 R
TEL. +39 010 2474574
E-MAIL: ROMANENGO@ROMANENGO.IT
WEB: WWW.ROMANENGO.IT



PIETRO ROMANENGO FU STEFANO

3

Emanazione della più antica bottega di Soziglia, vi si respira atmosfera d'altri tempi tra pasticceria e confetteria di tradizione. Nata con via Roma nella seconda metà dell'Ottocento, la bottega conserva attrezzi originari, vari diplomi e riconoscimenti, il pavimento a scacchiera, gli arredi degli anni Cinquanta del Novecento.

Successor to one of the oldest shop in Soziglia. Upon entering the shop it is as if you go back in time thanks to its traditional pastry and cakes and sugared almonds. In the mid XIX century Via Roma was built and this shop was established in the same years. You can still find its original tools, certificates and awards, the chessboard floor and the furniture that dates back to the 1950s.

GENOVA, VIA ROMA 51 R
TEL. +39 010 819051
E-MAIL: ROMANENGO@ROMANENGO.IT
WEB: WWW.ROMANENGO.IT



PASTICCERIA LIQUORERIA MARESCOTTI

4

Fondata in Genova nel **1780**, nel 1906 ha preso il nome Marescotti. Si trova nella duecentesca Loggia Gattilusio. Chiusa dal 1979 al 2008, Alessandro Cavo l'ha riaperta mantenendola così com'era: arredi stile Carlo X di pregiata ebanisteria, ottoni, marmi e vetrine in cristallo e cassa "National Cash Register".

Situated in the 13th century Loggia Gattilusio, was established in Genoa in **1780** and in 1906 it was named after Marescotti. This shop went out of business from 1979 to 2008, Alessandro Cavo reopened it and kept it unchanged: Charles X-style finely crafted wood furniture, brass and marble objects, plate glass display cases and a "National Cash Register".

GENOVA, VIA DI FOSSATELLO 35-37 R
TEL. +39 010 2091226
E-MAIL: INFO@CAVO.IT
WEB: WWW.CAVO.IT



MACELLERIA NICO

5

Aperta nel **1790**, la bottega è nella strada ove erano i macelli fin dal Medioevo. Quasi tutto è antico: il portale in marmo con bucrani, pavimento, soffitto a botte con capitelli, bancone in marmo dell'Ottocento con sculture in altorilievo raffiguranti attrezzi del mestiere e protagonisti del Risorgimento, guidovia con ganci.

The shop was opened in **1790** and is located where the slaughterhouse was since the Middle Ages. Almost everything in the shop dates back to ancient times: marble door decorated with bucrani, floor, barrel ceiling and capitals, marble counter dating back to the XIX century and high-relief sculptures depicting protagonists of the Risorgimento, overhead rail and hooked bars.

GENOVA, VIA MACELLI DI SOZIGLIA 8 R
TEL. +39 010 2474597
E-MAIL: MACELLERIANICO@GMAIL.COM



GIOVANNI RIVARA FU LUIGI

6

Dal **1802** il negozio, davanti alla cattedrale di San Lorenzo, vende stoffe, coperte, mezzari e biancheria per la casa e per la persona da oltre 200 anni. Locali e arredi conservano in parte la fisionomia ottocentesca: porta d'ingresso in ferro e vetro, credenze, scaffali, banconi in legno verniciato, metri in legno e ricca documentazione storica.

This shop – just opposite Saint Lawrence cathedral – has been selling fabric, blankets, "mezzari" (printed cotton cloths) for personal and household use since **1802**. Its rooms and furnishings have kept their XIX century features: the glass and iron main door, cabinets, shelves, painted wood counters, wooden metre sticks and a large archive.

GENOVA, PIAZZA SAN LORENZO 36 R
TEL. +39 010 2473252
E-MAIL: INFO@RIVARA1802.IT
WEB: WWW.RIVARA1802.IT



D. VILLA / PROFUMO

7

Dal **1827** la pasticceria Villa usa sistemi tradizionali e materie prime di qualità. La famiglia Profumo tramanda da generazioni i segreti della pasticceria e confetteria classica. Arredi, credenze, banconi in legno e vetro sono in gran parte d'epoca, come pavimento e soffitto. Conserva attrezzi e macchinari antichi.

The Villa patisserie has used traditional methods and first quality raw materials since **1827**. The Profumo family has passed down the secrets of classic pastry-making and sugared almonds making for generations. There are many period pieces in this shop: furnishings, cupboards, wood and glass counters, floors and ceiling. The shop still preserves antique equipment and machinery.

GENOVA, VIA PORTELLO 2 R
TEL. +39 010 2770002
E-MAIL: INFO@VILLA1827.IT
WEB: WWW.VILLA1827.IT





BAR PASTICCERIA KLAINGUTI

8

Fondata nel **1828** dai quattro fratelli Klainguti, pasticceri svizzeri, è gestita oggi dalla famiglia Ubaldi. Ingressi, vetrine e insegna sono rinnovati, ma in stile. Tra torta "zena" e "sacripantina", boiserie avorio, verde e oro, pannelli di Attilio Mangini (1988), documenti, stampi, attrezzi e un autografo di Giuseppe Verdi.

Established in **1828** by the Swiss patissiers, the Klainguti brothers, it is now managed by the Ubaldi family. Entrance doors, shop windows and sign have been refurbished according to period style. In addition to "zena" and "sacripantina" cakes, you find ivory, green and golden boiserie, and paintings by Attilio Mangini (1988), confectionery moulds and tools and an autograph by Giuseppe Verdi.

GENOVA, PIAZZA SOZIGLIA 98 R
TEL. +39 010 8602628
E-MAIL: INFO@KLAINGUTI.IT



TRATTORIA DETTA DEL BRUXABOSCHI

10

Aperta nel **1862** nel ridente borgo di San Desiderio da Giovanni Battista e Rosa Peirano detti "i Bruxaboschi", è ormai giunta alla quinta generazione. Nell'edificio originario in pietra, le stanze squadrate dalle rifiniture rustiche conservano arredi lignei e antichi attrezzi del mestiere, come le forme per i canestrelli, le macchine imbottigliatrici e i mortai.

Opened in **1862** in the delightful hamlet of San Desiderio by Giovanni Battista and Rosa Peirano, known as "i Bruxaboschi", the trattoria has been handed down over five generations. The square rooms with rustic finishes in the original stone building preserve wooden furniture and antique kitchen utensils such as the moulds for making canestrelli biscuits, bottling machines and mortars and pestles.

GENOVA, VIA F. MIGNONE 8
TEL. +39 010 3450302
E-MAIL: INFO@BRUXABOSCHI.COM
WEB: WWW.BRUXABOSCHI.COM



ARDUINO ANTIQUARIATO

12

Attivo dal **1870**, Alberto Arduino apre bottega nel 1907 nei locali del famoso Caffè Concordia in via Garibaldi, proponendo bigiotteria, antiquariato e gioielli. Insegna e vetrine sono originali come il pavimento e gli arredi, seppure ridipinti: cassettera con cassaforte, mobili a muro con vetrine e cassetti, bancone espositore.

This business has been active since **1870**. Alberto Arduino opened this shop in 1907 where the famous Concordia Café was, in Via Garibaldi. The shop sells costume jewellery, antiques and jewels. Its sign and windows, as well as the shop's floor and its furniture, are the original ones: chest of drawers and safe, wall showcases and cupboards and counter display, have also been repainted.

GENOVA, VIA GARIBALDI 15-17 R
TEL. +39 347 7816534
E-MAIL: INFO@ARDUINO1870.IT
WEB: WWW.ARDUINO1870.IT



CARTOLERIA BARISIONE

14

Dal **1878** in Soziglia, rappresenta nel suo settore un punto di riferimento per genovesi e non. All'esterno la "mostra" ottocentesca ne attesta l'antichità mentre gli arredi lignei interni e il pavimento sono stati sostituiti alla fine degli anni Cinquanta. Al piano superiore si conservano attrezzature d'epoca come taglierine, bottiglie d'inchiostro e matrici varie.

Open in Soziglia since **1878**, Cartoleria Barisione is a landmark stationer for natives of Genoa and visitors alike. The shop's nineteenth century façade reveals its age, while the wooden fittings and flooring inside were replaced in the 1950s. Antique utensils such as paper cutters, ink bottles and templates are kept on the upper floor.

GENOVA, VIA SOZIGLIA 86-88
TEL. +39 010 2474558
E-MAIL: RENATACARTBARISIONE@LIBERO.IT



LUICO FABBRICA TURACCIOLI

9

Attività di famiglia iniziata nel **1855** in un locale piccolo, ma caratteristico. Cassettiere e scaffali in legno di inizi '900 contengono oggetti in sughero, metri e attrezzi antichi per l'enologia e la lavorazione del sughero.

Frequentato da Garibaldi e da Gilberto Govi che utilizzava oggetti in sughero per i suoi spettacoli.

This family business was established in **1855** in small but characteristic premises. Early XX century wood shelves and chests of drawers contain cork objects, measuring sticks and antique tools for oenology and cork processing. Giuseppe Garibaldi and actor Gilberto Govi used to be customers, the latter used cork objects on stage.

GENOVA, SALITA SANTA CATERINA 17 R
TEL. +39 010 588445
E-MAIL: GMLUICO1855@GMAIL.COM
WEB: WWW.LUICOENOLOGIA.COM



ROMEO VIGANOTTI FABBRICA CIOCCOLATO

11

Fondata tra la cattedrale e la collina di Castello nel **1866**, la pasticceria è rimasta così com'era: pavimento, bancone e scaffali in legno, credenzine in legno con ante in vetro.

Nel laboratorio antiche macchine di fine '800, tra cui un "melanger" in pietra per macinare cacao e nocciolo.

Founded in **1866** and located between the cathedral and Castello hill, this patisserie has remained virtually unchanged since then: wood floor, counter and shelves, small wood cupboards with glass doors. Old XIX century machines are still in the old workshop, including a stone "melanger" which was used to grind hazelnuts and toast cocoa beans.

GENOVA, VICO DEI CASTAGNA 14 R
TEL. +39 010 2514061
E-MAIL: INFO@ROMEOVIGANOTTI.IT
WEB: WWW.ROMEOVIGANOTTI.IT



CAFFÈ CONFETTERIA E PASTICCERIA MANGINI

13

Aperto tra via Roma e piazza Corvetto nel **1876** come "Fossati & Gismondi", muta in "Mangini" e, dal 1957, è proprietà dei Rossignotti. Ha interni raffinati, pavimento a scacchiera bianco e nero, bancone in legno intarsiato, stucchi, specchi, lampadari e arredi ispirati al rococò.

Opened in **1876** on the corner between via Roma and piazza Corvetto it was known as "Fossati & Gismondi". The name was then changed to "Mangini" and the Rossignotti family bought it in 1957. It is characterized by elegant interiors, the chessboard floor, the decorated and inlaid wooden counter, stuccoes, mirrors, chandeliers and furniture Rococo style.

Opened in **1876** on the corner between via Roma and piazza Corvetto it was known as "Fossati & Gismondi". The name was then changed to "Mangini" and the Rossignotti family bought it in 1957. It is characterized by elegant interiors, the chessboard floor, the decorated and inlaid wooden counter, stuccoes, mirrors, chandeliers and furniture Rococo style.

GENOVA, PIAZZA CORVETTO 3 R
TEL. +39 010 564013
E-MAIL: INFO@ROSSIGNOTTI1840.IT



SA' PESTA ANTICA TRATTORIA

15

Deposito di sale già nel Medioevo, dal **1889** è trattoria e osteria, rilevata negli anni '50 dai fratelli Benvenuto. All'interno belle volte a padiglione con pilastro centrale. Originali parte delle piastrelle, il pavimento, i tavoli in legno con sgabelli e i forni a legna per farinate e torte preparate secondo la tradizione ligure.

Already a salt warehouse in the Middle Ages, it was transformed into a "trattoria" at the end of the XIX century (**1889**). In the 1950s it was bought by the Benvenuto brothers. Inside the shop, beautiful cloister vaults supported by central pillars can be admired. Part of the tiles, the floor, tables and stools are original; the wood ovens where "farinata" and traditional pies are baked are original too.

Already a salt warehouse in the Middle Ages, it was transformed into a "trattoria" at the end of the XIX century (**1889**). In the 1950s it was bought by the Benvenuto brothers. Inside the shop, beautiful cloister vaults supported by central pillars can be admired. Part of the tiles, the floor, tables and stools are original; the wood ovens where "farinata" and traditional pies are baked are original too.

GENOVA, VIA DEI GIUSTINIANI 16 R
TEL. +39 010 2468336
E-MAIL: INFO@SAPESTA.IT
WEB: WWW.SAPESTA.IT





TRIPPERIA CASANA

16

Qui, nel cuore della città medievale, si vende e si cuoce la trippa dal **1890**. Arredi originali dei primi del '900: pavimento alla genovese, pareti con piastrelle, bancone in marmo, tavoli in legno e marmo, sgabelli, ronfò e cappa piastrellati e pentoloni in rame. Alle pareti diplomi e licenze testimoniano un'attività secolare.

Tripe has been cooked and sold here since **1890**. Original furnishings date back to the early 1900s: its mosaic and marble floor, tiled walls, marble counter, marble and wooden tables, stools, the tiled hood, the "ronfò" (Rumford fireplace), copper pans and pots. Certificates and licences hanging on the walls show a centuries-long activity.

GENOVA, VICO CASANA 3 R
TEL. +39 010 2474357
E-MAIL: LAPODEROSA@TISCALI.IT



PISSIMBONO

18

Fondato da Emanuele Pissimbono nel **1898** in via XXV Aprile, il negozio di abbigliamento da uomo conserva arredi e suppellettili originali: insegna, appliques, bancone, tavoli da sartoria, armadi déco, macchine da cucire, l'originale cucitrice per i polsini delle camicie e la cassa "National" di fine '800.

The shop was founded by Emanuele Pissimbono in **1898** in Via XXV Aprile. It sells menswear and it is still characterised by its original furnishings and accessories: sign, wall lamps, counter, tailoring tables, Déco wardrobes, sewing machines, the original shirt cuffs sewing machine and the late XIX century "National" cash register.

GENOVA, VIA XXV APRILE 64 R
TEL. +39 010 2474248
E-MAIL: INFO@PISSIMBONO.IT
WEB: WWW.PISSIMBONO.IT



PESCETTO

20

In attività dal **1899** si trasferisce nel 1922 negli attuali spazi proponendo sete, tessuti e intimo di lusso, per passare poi all'abbigliamento, con firme prestigiose. Nel 1939 il progetto di rinnovo fu affidato a Fausto Saccorotti, mentre banchi, scaffali, specchi e infissi furono realizzati da Alberto Issel in stile *déco*.

Saccorotti, mentre banchi, scaffali, specchi e infissi furono realizzati da Alberto Issel in stile *déco*.

It has been in business since **1899** and was moved to these premises in 1922. It used to sell silk, luxury fabrics and underwear, then branched out and started selling clothing designed by prestigious labels. In 1939, the renovation project was entrusted to Fausto Saccorotti; whereas counters, shelves, mirrors and fittings were made in Deco style by Alberto Issel.

GENOVA, VIA DI SCURRERIA 8 R
TEL. +39 010 2473433
E-MAIL: INFO@PESCETTO.IT
WEB: WWW.PESCETTO.IT



CANTINE MORETTI

22

Tommaso Moretti apre una cantina per la vendita di vino nel **1906**. Già nel 1946 vi lavorava Gelindo Sgrazzutti che nel 1977 la rileva con il figlio Giancarlo. La cantina conserva l'antica insegna in lamierino e le vetrine. All'interno pavimenti e soffitti voltati originali seicenteschi e arredi lignei – bancone, mobili e scaffalature – di inizi 900.

Tommaso Moretti opened a wine shop in **1906**. In 1946 Gelindo Sgrazzutti started working there, and in 1977 he and his son Giancarlo took over the shop. The wine shop still has its original sheet metal sign and windows. The interior features the original seventeenth-century floors and vaulted ceilings, with early twentieth century wooden countertops, cabinets and shelves.

GENOVA, VIA DI SAN BERNARDO 73-75 R
TEL. +39 349 5473697
E-MAIL: SPIDERMARCO@LIBERO.IT
WEB: WWW.CANTINEMORETTI.IT



BUSELLATO INCISIONI

17

Bottega artigiana di timbri, targhe e incisioni fondata nel **1896** da Bernardo Luigi Busellato, da 116 anni nello stesso posto. La vetrina ha una bella insegna déco e nella bottega sono cassettiere e scaffali di inizi

Novecento, scatole e cassetti colmi di ceralacca, punzoni, borchie e oggetti di vario genere.

Crafts shop manufacturing stamps, plaques and engravings established in **1896** by Bernardo Luigi Busellato: it has been working for 116 years in the same premises. A fine Art Deco sign can be seen hanging above the window and inside the shop, early XX century chests of drawers and shelves are packed with sealing wax, stamps, studs and many other objects.

GENOVA, VIA AL PONTE REALE 3 R
TEL. +39 010 2472344
E-MAIL: INFO@BUSELLATO1896.IT
WEB: WWW.BUSELLATO1896.IT



FINOLLO

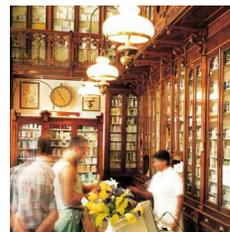
19

Fondato nel **1899** da Emanuele Finollo, è gestito dalla famiglia. Vi si vendono cravatte, camicie su misura e accessori per uomo. Fra i clienti, il Duca di Windsor, Guglielmo Marconi e l'Avvocato Agnelli. Vetrina

con portale liberty in legno scolpito e intagliato e all'interno arredi, boiserie, tappezzerie e stucchi originali.

Established in **1899** by Emanuele Finollo, this shop is a family business. It sells ties, bespoke shirts and men's accessories. Its customers include the Duke of Windsor, Guglielmo Marconi and Gianni Agnelli. Art Deco window and a sculpted and carved wood doorway and on the inside original furnishings, panelling, tapestry and stucco work.

GENOVA, VIA ROMA 38 R
TEL. +39 010 562073
E-MAIL: INFO@FINOLLO.IT
WEB: WWW.FINOLLO.IT



FARMACIA ALVIGINI

21

Fondata nel **1906**, nel 1944 fu acquistata da Giulio Cesare Alvigini. Vetrina e arredi liberty in radica di ciliegio, con credenze in vetro e legno scolpito ed intarsiato che creano un tutt'uno con il soppalco. Piastrelle con decori a ciclamini e collezione di vasi da farmacia, mortai e bilance di grande valore.

Established in **1906**, Giulio Cesare Alvigini purchased it in 1944. Liberty display window and cherry burl furniture, its cabinets are made of glass and carved and inlaid wood that blend into the mezzanine floor. Tiles with cyclamen decorations and a valuable collection of pharmacy jars, mortars and scales.

GENOVA, VIA PETRARCA 14 R
TEL. +39 010 561024
E-MAIL: FARMACIA.ALVIGINI@VIRGILIO.IT
WEB: WWW.FARMACIAALVIGINI.COM



ANTICA BARBERIA GIACALONE

23

Aperta da Emanuele Giacalone nel **1908**, rinnovata e decorata dal figlio Italo nel 1922, è del FAI (Fondo Ambiente Italiano) dal 1992. L'interno, con pannelli di vetro, semplici piastrelle bianche, cristalli colorati,

appliques, lavandini e poltrone d'epoca, costituisce un *unicum* raffinatissimo tra *Liberty* e *Déco*.

Opened in **1908** by Emanuele Giacalone, it was refurbished and decorated by his son Italo in 1922, it has been owned by FAI (Italian Environment Fund) since 1992. The shop is furnished by glass panels, simple white tiles, coloured crystal glass, appliques, vintage washbasins and chairs: this is a unique and very elegant shop interior, halfway between the Liberty and Art Deco styles.

GENOVA, VICO CAPRETTARI 14 R
TEL. +39 010 256791
E-MAIL: PROPRIETA@FONDOAMBIENTE.IT
WEB: WWW.FONDOAMBIENTE.IT





CASELLA ACCESSORI PER CALZATURE

24

Mario Casella apre a Marassi nel **1908** una calzoleria d'eccellenza che forniva anche i giocatori del Genoa Cricket Football Club. Oggi è il nipote Mauro che vende accessori e pelletteria. All'interno mobili d'epoca suggestivi e attrezzature antiche: calzanti in ferro, bilancia per pesare le pelli, tacchi di bronzo decorato, tendiscarpe e forme di legno e di ferro.

Mario Casella opened a quality shoe shop in Marassi in **1908**, supplying shoes to the players of the Genoa Cricket and Football Club. His grandson Mauro still sells accessories and leather goods in the shop, which features antique furniture and equipment such as iron shoeforms, scales for weighing hides, decorated bronze heels, and wooden and metal lasts.

GENOVA, VIA DEL PIANO 11 R
TEL. +39 010 870025
E-MAIL: INFO@CASELLAACCESSORICALZATURE.IT
WEB: WWW.CASELLAACCESSORICALZATURE.IT



PASTICCERIA SVIZZERA

26

Dal **1910** nel quartiere di Albaro porta avanti la tradizione della pasticceria svizzera integrata alla tradizione della confetteria genovese. Originali dell'epoca sono le vetrine, di cui una frigo, l'insegna in vetro colorato, gli scaffali, i banconi e le credenze in legno bianco con vetrine, formine e antichi stampi in rame per produrre cioccolatini.

The Pasticceria Svizzera has been working in the Albaro neighbourhood since **1910** and continues the tradition of the Swiss patisserie, united with Genoa traditional confectionery. Vintage window displays, one of them is a refrigerated window display, a stained glass sign, shelves, counters and white wood sideboards enriched with display cabinets, cake tins and copper moulds for chocolate.

GENOVA, VIA ALBARO 9
TEL. +39 010 3629278
E-MAIL: ALBARO@PASTICCERIASVIZZERA.IT
WEB: WWW.PASTICCERIASVIZZERA.IT



LUIGI STAGNO CALZATURE

28

Calzaturificio fondato nel **1915** sotto i portici del palazzo dell'Accademia dove era il medievale convento di San Domenico, poi demolito. Martino Stagno, quarta generazione, porta avanti la storica attività. Vetrine a invito, decorate con gli stessi motivi dell'interno: festoni e ghirlande legati da nastri di gusto neoclassico.

Shoe manufacturer since 1915, it is situated under the colonnade of the Accademia, the former site of the medieval convent of San Domenico, which was later demolished. Martino Stagno, fourth generation, continues the longstanding family business. Its display windows are decorated with the same motifs as the inside of the shop: ornaments and garlands tied by neoclassical ribbons.

GENOVA, LARGO PERTINI 5
TEL. +39 010 566743
E-MAIL: OB.AOBA.MARTINS@HOTMAIL.IT



SORMANI FARMACIA OPERAIA

30

Dal **1927**, vi si accede attraverso un bel portale con ricco fastigio scolpito. All'interno arredi d'epoca: bancone, sgabelli e scaffali in legno intagliato, pavimento in marmo bianco e nero e soffitto a vela. È un piccolo museo della farmaceutica: ampole in vetro, pillolieri in metallo, vasi in ceramica e bottiglia per fare il seltz.

Customers have been entering the shop through a beautifully carved gable end door since **1927**. Inside the shop, vintage furnishings can be admired: carved wood counter, stools and shelves, black and white marble floor and groined ceiling. This is a small pharmacy museum: ampoules, pill cases, pharmacy vases and Seltzer bottles.

GENOVA, PIAZZA DELLA RAIBETTA 6 R
TEL. +39 010 2468811
E-MAIL: FARMACIAOPERAIA.SORMANI@GMAIL.COM



ANTICA POLLERIA ARESU

25

Dal **1910** la polleria di Anna Ines Aresu fa scenografica mostra di pollami e uccellagione assortita. È un gioiello nel cuore della città antica e quasi tutto è originale: pavimento e soffitto con ganci e travetti, bancone in marmo con decori geometrici, piastrellatura, vetrina e frigorifero di legno e acciaio.

Aresu poultryer's shop has been displaying chickens and poultry since **1910**. This shop is a gem located in the heart of the old city and almost everything dates back to its origins: its floor, its ceiling that is by hooks and beams, the marble counter is decorated by geometrical shapes; there are also its floor tiling, display window and the wood and steel fridge.

GENOVA, VICO INFERIORE DEL FERRO 1 R
TEL. +39 010 2474246
E-MAIL: NINNINERUDA@GMAIL.COM



ANTICA OSTERIA DEL GIALLO

27

Aperta a Bavari nel **1913** da Maria Canepa, il cui marito era detto "il Giallo" dal colore di baffi e capelli, è oggi gestita dalla pronipote Luigina. Conserva all'interno, rimaneggiati negli anni Sessanta, tavoli, credenza e

An inn opened in Bavari in **1913** by Maria Canepa, whose husband was known as "il Giallo", the yellow man, because of the colour of his hair and moustache. It is now run by Maria's great-granddaughter, Luigina. The interior, renovated in the 1960s, preserves the original tables, sideboard and kneading-trough and utensils such as mortars and pestles, wooden blowpipes and copper baking.

GENOVA, VIA COSTA DI BAVARI 3
TEL. +39 010 804758
E-MAIL: ANNA.V69@VIRGILIO.IT



LUCARDA ABBIGLIAMENTO

29

Dal **1920** sotto i portici medievali della "Ripa Maris", è ancora oggi con Michela Lucarda un punto di riferimento per l'abbigliamento sportivo e casual. Tra gli arredi originali, dove Sergio Lucarda ha vestito "Genova alla marinara", in un negozio cult, hanno comprato in tanti genovesi, tra i primi, il mitico Gilberto Govi.

It has been located under the "Ripa Maris" Medieval colonnade since **1920**. This shop is still the reference shop for casual clothing and sportswear thanks to Michela Lucarda. Original furnishings are still there: thanks to Sergio Lucarda, Genoa used to wear "sailor suits". Many Genoese bought their clothes in this historical shop, among them the actor Gilberto Govi.

GENOVA, VIA DI SOTTORIPA 61 R
TEL. +39 010 2476913
E-MAIL: LUCARDA.GENOVA@LIBERO.IT
WEB: WWW.LUCARDA.COM



M. TORIELLI DROGHERIA E COLONIALI

31

Avviata nel **1930** da Matilde Torielli, nonna delle attuali proprietarie, la bottega conserva fascino e aromi di spezie, essenze, coloniali e caffè. Arredi e oggetti sono originali: banconi e credenze in legno, macinini, boccette di vetro con etichette ancora scritte a mano in bella calligrafia e una macchina per tostare.

Established in **1930** by Matilde Torielli, the grandmother of the current owners, this shop is still enchanting and smells nice from spices, extracts, colonial perfumes and coffee. Original furnishings and accessories: wood counters and cupboards, coffee grinders, glass vials with nice handwritten labels and a coffee toasting machine.

GENOVA, VIA DI SAN BERNARDO 32 R
TEL. +39 010 2468359
E-MAIL: TORIELLI.MATILDE@ALICE.IT



DROGHERIA VIGANEGO

32

Rilevata da Mario Viganego nel **1930**, ma esistente dal 1910, oggi è gestita dalla nipote Silvia. Nell'affascinante bottega di "coloniali", odori intensi di paprica e coriandolo tra banconi, scaffali, e vetrine in legno originali, come il pavimento, e oggetti d'epoca: barattoli di latta, bilance e un registratore di cassa.

It was took over by Mario Viganego in **1930**, yet it was already in business in 1910. Now, Mario's granddaughter, Silvia, is the owner. In this fascinating shop selling "colonial food products", you can smell intense fragrances of paprika and coriander lingering among original wooden counters and shelves, original floor and many vintage objects: tin cans, scales and a cash register.

GENOVA, VIA COLOMBO 22 R
TEL. +39 347 0326681
E-MAIL: DROGHERIA.VIGANEGO@HOTMAIL.IT
WEB: WWW.DROGHERIAVIGANEGO.COM



ENOTECA BAR RICCI GIACOMO

34

Aperta nel **1932** come fiaschetteria dallo zio di Giacomo Ricci che oggi ne continua l'attività. Originali l'insegna in vetro e le vetrine in *pitchpine*. Belli gli arredi – bancone, scaffalature, botti – e i rivestimenti lignei, il pavimento originale in graniglia e il soffitto a stucchi con lampadari in ferro battuto. D'epoca i molti cavaturaccioli forgiati in ferro battuto.

Originally a tavern opened in **1932** by the uncle of the current proprietor, Giacomo Ricci, the bar still has its original glass sign and pitchpine window frames. The fittings – bar counter, shelves and barrels – and the woodwork, marble chip flooring and plaster ceiling with wrought iron light fixtures make for a beautiful setting, and the bar still has several antique wrought iron corkscrews.

GENOVA, VIA GEROLAMO ROVETTA 4 R
TEL. +39 010 6967500
E-MAIL: MINORICCI@TISCALI.IT



BOTTEGA ARTIGIANA DEL VETRO

36

Aperta nel **1937** nella medievale piazza Cicala, la bottega continua qui l'attività artistica intrapresa da Edoardo Bottaro già a fine Ottocento, ampliando oggi le lavorazioni tradizionali. All'interno pavimento in parte originale, soffitti voltati a padiglione, strumenti antichi per la lavorazione del vetro e tanto materiale documentario.

This shop was opened in **1937** in the Medieval Piazza Cicala. The artistic activity which was started by Edoardo Bottaro at the end of the XIX century, is kept alive in this shop and the traditional production has now been extended. Inside the shop, the original floor is partly still there, and there are also the shop's vaulted ceiling, old tools for glass blowing and many documents.

GENOVA, PIAZZA DELLE SCUOLE PIE 3A
TEL. +39 010 2477752
E-MAIL: BOTTEGADELVETRO@LIVE.IT



RISTORANTE DA RINA

38

Aperto nel **1946** dalla mitica Caterina Rapetti Traverso sulle antiche Mura delle Grazie è oggi gestito dalla nuora Rosa. Struttura minimal e sobria – "redazione genovese" di Gianna Brera – conserva alcuni arredi e attrezzi dell'epoca e racconta la sua storia attraverso le foto dei frequentatori: Pertini e Bertinotti, Gassman e Fo, Maradona e Garrone.

Opened in **1946** by the legendary Caterina Rapetti Traverso on the Mura delle Grazie, the ancient city walls, the restaurant is now operated by her daughter-in-law, Rosa. "Genoese newsroom" by Gianna Brera, it preserves a number of antique items of furniture and utensils and tells its story through photographs of well-known guests: Pertini and Bertinotti, Gassman and Fo, Maradona and Garrone.

GENOVA, MURA DELLE GRAZIE 3
TEL. +39 010 2466475
E-MAIL: INFO@RISTORANTEDARINA.IT
WEB: WWW.RISTORANTEDARINA.IT



POLLERIA FRATELLI PARODI

33

Aperta nel **1932** da Maurizio Parodi è gestita dalla famiglia da tre generazioni. Ha vetrine originali, pavimenti in graniglia e soffitti in stucco d'epoca. All'interno tutto è originale: bancone con altorilievi, mensole a

parete in marmo, lampadari in ferro battuto, cappa in mattoni e legno. Tra le attrezzature: il raro "specchia uova" e antiche stadere.

Opened by Maurizio Parodi in **1932**, the poultry shop has been run by his family for three generations. It still has its original windows, marble chip flooring and plaster ceilings. In fact, everything in the store is original: the counter with its relief carvings, the marble shelves on the walls, the wrought iron light fixtures, and the brick and timber hood. Antique utensils include an old scale and a rare device for holding eggs up to the light to check their freshness.

GENOVA, VIA IGNAZIO PALLAVICINI 6-8 R
TEL. +39 010 6981135
E-MAIL: S.PATRONE@LIBERO.IT



ZUCCOTTI FABBRICA CIOCCOLATO

35

Fondata nel **1933** da Alessandro Zuccotti in ex stalle ristrutturate nella ottocentesca via di santa Zita, ancora oggi produce cioccolata nel rispetto della tradizione con materie prime di eccelsa qualità. I semplici arredi

restituiscono l'immagine originaria del laboratorio con le antiche attrezzature ancora in uso.

It was established in **1933** by Alessandro Zuccotti in the renovated stables located along Via di Santa Zita that dated back to the XIX century. This shop is still producing chocolate according to the traditional recipes and by using the highest quality ingredients. Furniture is simple and it shows visitors how the shop looked like in the past, the traditional tools are still used.

GENOVA, VIA DI SANTA ZITA 36 R
TEL. +39 010 580504
E-MAIL: CIOCCOLATERIA@ZUCCOTTICIOCCOLATO.IT
WEB: WWW.ZUCCOTTICIOCCOLATO.IT



DALLAI LIBRERIA ANTIQUARIA

37

Fondata da Domenico Amedeo Dallai e portata avanti dalla figlia Giovanna e dalla nipote Marta, dal **1939** ha sede nel Palazzo De Marini Croce, uno dei 42 palazzi dei Rolli

riconosciuti dall'UNESCO. Tra gli arredi originali sono esposti antichi volumi, pregiate stampe e carte geografiche di soggetto nautico.

Established by Domenico Amedeo Dallai and now managed by his daughter Giovanna and his granddaughter Marta, this bookshop has been located inside the Palazzo De Marini Croce since **1939**. This is one of the 42 UNESCO protected world heritage "Palazzi dei Rolli". Furnishings and accessories include ancient books and nautical maps.

GENOVA, PIAZZA DE MARINI 11-13 R
TEL. +39 010 2472338
E-MAIL: INFO@LIBRERIADALLAI.IT
WEB: WWW.LIBRERIADALLAI.IT



MORSIA GIOVANNI BATTISTA SERRATURE, CASSEFORTI, CHIAVI E ARMI

39

Prima a Rivarolo e poi a Sestri Ponente, l'attività artigiana apre nel **1946** nell'attuale sede gestita dalla quarta generazione. Originale l'insegna e parte delle vetrine e al

l'interno il bancone, le scaffalature e le cassettiere a parete. Esposte riviste specializzate che testimoniano la tradizione familiare illustre.

First in Rivarolo, then in Sestri Ponente, the workshop that opened in **1946** has been handed down over four generations. The sign, part of the shop windows, the counter, shelves and wall-mounted drawers are all original. The company exhibits trade magazines testifying to the family's illustrious tradition.

GENOVA, VIA EDMONDO DE AMICIS 28 R
TEL. +39 010 543170
E-MAIL: GB.MORSIA@LIBERO.IT
WEB: WWW.MORSIA.ORG





Genova - Liguria Gourmet è il marchio collettivo geografico (MCG) per la ristorazione genovese ideato, registrato e garantito dalla Camera di Commercio di Genova per valorizzare e tutelare l'eccellenza e tipicità della gastronomia locale, certificando la "Vera Genova nel piatto...".

Il marchio Genova - Liguria Gourmet è rilasciato dalla Camera di Commercio, in collaborazione con le Associazioni di categoria della ristorazione (Ascom Confcommercio - Fepag e Confesercenti - Fiepet), ai ristoranti che si impegnano ad applicare le disposizioni del regolamento d'uso, che è garanzia di origine e qualità della proposta del menù, presentata al cliente, attraverso piatti realizzati secondo le ricette dell'antica tradizione genovese e preparati con i prodotti certificati del territorio.



Genova - Liguria Gourmet is the geographic collective mark (GCM) for Genoese restaurants conceived, registered and guaranteed by the Genoa Chamber of Commerce to increase the value and protect the excellence and traditional characteristics of the local

cuisine, certifying "The real Genoa on your plate...". The Chamber of Commerce, together with the industry associations (Ascom Confcommercio - Fepag and Confesercenti - Fiepet), issues the Genova Gourmet mark to those restaurants that pledge to apply the rules which guarantee the origin and quality of the dishes served to customers that are prepared according to traditional Genoese recipes using certified local products.

IL PIATTO DEL NAUTICO

I ristoratori **Genova - Liguria Gourmet** realizzeranno un piatto speciale dedicato alla 57a edizione del Salone Nautico. Il piatto del nautico potrà essere acquistato dal 21 al 26 settembre, ad un prezzo di favore, dai possessori di un titolo di accesso al Salone presso i ristoranti aderenti, il cui elenco sarà consultabile sulla sezione **GenovaInBlu** del sito salonenautico.com o sulla pagina Facebook di **GenovaInBlu**.



A "NAUTICO DISH"

The restaurant operators of **Genova - Liguria Gourmet** will be creating a special dish celebrating the 57th Salone Nautico International Boat Show. This "nautico dish" will be available to Salone Nautico International Boat Show ticketholders for a special price between September 21 and 26 at participating restaurants, a list of which will appear in the **GenovaInBlu** section of the web site salonenautico.com and on **GenovaInBlu** Facebook page.



Camera di Commercio
Genova



AL VELIERO

1

Locale confortevole in stile marinaro – a due passi dall'Acquario – propone una cucina ligure a base di pesce fresco. Tra i suoi piatti classici i gustosi bianchetti in insalata (in stagione), il cappon magro, i ravioli di

pesce e ovviamente il pescato della giornata.

The Al Veliero restaurant is located a short distance from the Aquarium of Genoa. This comfy eating establishment, with a seafaring atmosphere, proposes Ligurian culinary delicacies based on the use of fresh fish. Classic dishes include tasty bianchetti (whitebait) in a salad (in season), cappon magro, fish ravioli, obviously using the fresh catch of the day.

GENOVA, VIA PONTE CALVI 10 R
TEL. +39 010 2465773
E-MAIL: RISTORANTE@ALVELIERO.NET
WEB: WWW.ALVELIEROGENOVA.COM



CANTINA DEL POLPO

3

Aperta nel 1989 in un fondo adibito a cantina, che ospitava una grande botte per la mescita del vino Aleatico, proveniente dall'isola d'Elba. La carta dei vini offre più di 150 etichette liguri oltre che il "vero" Aleatico. Da non perdere i piatti di *polipus* (molti piedi) tra i quali il Cappon Magro fatto con la carne, morbida e soda, del grande mollusco.

Opened in 1989 in what was originally a wine cellar containing a large barrel of Aleatico wine from the island of Elba, Cantina del Polpo has a wine list featuring more than 150 Liguria wines as well as "true" Aleatico. Don't miss the dishes featuring *polipus* (meaning many-footed, or octopus), including cappon magro made with tender, firm octopus meat.

SESTRI LEVANTE (GE) PIAZZA CAVOUR 2
TEL. +39 0185 485296
E-MAIL: RISTORANTE@CANTINADELPOLO.IT
WEB: WWW.CANTINADELPOLO.IT



DA Ò VITTORIO

5

Già all'inizio del secolo scorso era consuetudine ritrovarsi dal Vittorio, osteria di campagna sotto il fresco pergolato. Oggi la quarta generazione continua a proporre le specialità tradizionali della cucina ligure.

Alla base di tutto l'alta qualità del prodotto: il pesce freschissimo è di casa e le primizie di stagione non mancano mai.

People have been getting together under the canopy of grapevines at Vittorio's country inn for a century. Today, the fourth generation continues to serve the traditional specialties of Ligurian cuisine, with a focus on use of top quality ingredients: the freshest fish and seasonal vegetables.

RECCO (GE), VIA ROMA 160
TEL. +39 0185 74029
E-MAIL: INFO@DAOVITTORIO.IT
WEB: WWW.DAOVITTORIO.IT



ENOTECA SOLA RISTORANTE

7

Ristorante elegante e classico in stile anglo ligure. Cucina regionale con ostinata ricerca della migliore qualità nelle materie prime. Particolare attenzione ai prodotti liguri, olio extra vergine di oliva *in primis*. Puntuale

carta dei vini liguri con preziose presenze di vini naturali, biologici e biodinamici regionali, nazionali e del mondo.

An elegant restaurant in classic Anglo-Ligurian style. Local cooking with a stubborn insistence on top quality ingredients. A special focus on Ligurian products, and particularly extra virgin olive oil. The excellent wine list features Ligurian wines and includes natural, biological and biodynamic wines from the region, the country and the world.

GENOVA, VIA CARLO BARABINO 120 R
TEL. +39 010 594513
E-MAIL: SPINENOTECA.4@GMAIL.COM
WEB: WWW.ENOTECARISTORANTESOLA.IT



ANTICA OSTERIA DELLA CASTAGNA

2

Il locale è sull'antica via Romana di Quarto ed un tempo ospitava la "stazione della posta" che accoglieva i viandanti in cammino verso Genova. Gli amanti del pesce si troveranno a loro agio e potranno contare

sul pesce fresco e sulla pasta fatta in casa. Da gustare i taglierini allo scoglio o i ravioli di branzino, le grigliate di pesce o il fritto misto.

Located on the ancient Roman road in Quarto, Antica Osteria della Castagna was originally a "post station" for travellers stopping on their way to Genoa. Seafood fans will be happy with the fresh fish and homemade pasta, such as *taglierini* with shellfish or *ravioli* with sea bass, followed by a platter of grilled or fried seafood.

GENOVA, VIA ROMANA DELLA CASTAGNA 20 R
TEL. +39 010 3990265
E-MAIL: OSTERIADELLACASTAGNA@VIRGILIO.IT



DA FELICE

4

"Il mestiere nasce nel cuore" diceva Felice Morandi già nel 1983 e oggi il figlio Marco conduce l'attività con la stessa passione del padre. Giornalmente Marco si confronta con lo chef che propone piatti in cui abbina con

garbo, senza azzardi strani, i sapori del mare con quelli della terra, senza mai eludere i vecchi e saldi principi: stagionalità e territorialità.

"You profession must come from your heart" said Felice Morandi in 1983; now his son Marco continues to run the business with the same dedication as his father. Marco talks to the chef every morning about the day's dishes, discretely combining the flavours of the sea with those of the land, without making any exaggerated combinations or giving up the essential principle of fresh, local food in season.

CHIAVARI (GE), CORSO VALPARAISO 136
TEL. +39 0185 308016
E-MAIL: RISTORANTEFELICE1983@LIBERO.IT
WEB: WWW.RISTORANTEFELICE.IT



EDEN

6

Un ristorante a misura d'uomo che senza fronzoli offre al cliente la garanzia di genuinità del pesce fresco appena pescato nel Mar Ligure. Un pesce dall'incomparabile profumo e dal sapore tutto particolare che

i genovesi etichettano con l'epónimo di *arzilla* o *arzilla*, per sottolinearne la caratteristica freschezza marina.

A restaurant on a human scale, serving fresh seafood from the Liguria sea without any unnecessary frills. The Genoese refer to incomparable fragrances and flavours of fresh seafood as *arzilla* or *arzilla*, a word perfectly expressing the characteristic freshness of the sea.

RAPALLO (GE), VIA ARMANDO DIAZ 5
TEL. +39 0185 50553
E-MAIL: INFO@RISTORANTEEDEN.COM
WEB: WWW.RISTORANTEEDEN.IT



HOSTARIA VECCHIA RAPALLO

8

Nel centro storico di Rapallo, a due passi dal mare, l'antico ristorante si è trasformato in un elegante locale, creando così un'atmosfera che trova pieno riscontro nella cucina che viene offerta. Le proposte gastronomiche seguono il ciclo stagionale, attingendo continuamente, nei limiti della tradizione, alla fantasia innovatrice.

In the historic centre of Rapallo, only minutes away from the sea, this traditional restaurant has been given an elegant atmosphere reflecting the quality of the cuisine served. The menu follows the cycle of the seasons, drawing on both tradition and innovative imagination.

RAPALLO (GE), VIA CAIROLI 20
TEL. +39 0185 50053
E-MAIL: INFO@VECCHIARAPALLO.COM
WEB: WWW.VECCHIARAPALLO.COM





I TRE MERLI PORTO ANTICO

9

Ambientazione tipica dell'angioporto genovese ricreata in chiave moderna. Specialità genovesi preparate nei forni a legna: antica farinata di ceci, focaccia col formaggio di Recco, torte di verdura. Specialità della cucina ligure oltre a quelle internazionali ed ai piatti a base di pesce fresco. Particolarmente indicato per l'accessibilità dei disabili.

The traditional feel of the neighbourhood around the port of Genoa, recreated with a modern twist. Genoese specialties are baked in a wood-burning oven: traditional chickpea *farinata*, cheese *focaccia* from Recco, vegetable pies. Specialities of Ligurian and international cuisine featuring plenty of fresh seafood. Wheelchair-accessible.

GENOVA, CALATA CATTANEO 17
TEL. +39 010 2464416
E-MAIL: PORTOANTICO@ITREMERLI.IT
WEB: WWW.ITREMERLI.IT



IL PORTICHETTO

11

Locale elegante e tradizionale. I primi piatti nascono dall'unione dei prodotti del mare e dell'entroterra. I secondi e la farinata sono preparati con il forno a legna. Il locale è immerso nel verde della pineta di Arenzano; il titolare è lo chef e sua moglie è il sommelier che gestisce la sala. La cucina segue la stagionalità delle materie prime disponibili.

An elegant, traditional, wood-burning oven is used for main courses and farinata, while the first dishes are the delightful result of the combination of products from the sea and the hinterland. The restaurant is nestled in the pine forest of Arenzano. The owner is the chef and his wife the sommelier who manages the dining room. The cuisine respects the seasonal availability of raw materials.

ARENZANO (GE) PIAZZA DEL CENTRO 12
TEL. +39 010 9135309
E-MAIL: IL.PORTICHETTO@LIBERO.IT
WEB: RISTORANTEPORTICHETTOARENZANO.IT



LA CUCINA DI NONNA NINA

13

La cucina, dai caratteristici odori e sapori liguri, varia con le stagioni. I prodotti sono di prima qualità: il pesce rigorosamente fresco e acquistato dai pescatori della zona, le verdure sono dell'orto. Il pane, la focaccia e le tradizionali paste liguri sono fatti in casa... La veranda è immersa nel verde e col bel tempo permette di mangiare all'aperto.

A menu featuring the characteristic flavours and aromas of Liguria, varying with the seasons. Top quality products such as fresh locally caught seafood and fresh garden vegetables. Bread, *focaccia* and the traditional *pastas* of Liguria are all made on the premises. The veranda is surrounded by greenery for outdoor dining in summer.

SAN ROCCO DI CAMOGLI (GE), VIA FRANCO MOLFINO 126
TEL. +39 0185 773835
E-MAIL: LACUCINADINONNANINA@LIBERO.IT
WEB: WWW.NONNANINA.IT



LE PERLAGE

15

Piccolo ristorante elegante ed intimo in stile anglo-marinaro è a due passi dalla Fiera di Genova. La cucina de Le Perlage seleziona attentamente le migliori qualità del pescato locale per proporre le sue specialità. I piatti sono impostati in chiave moderna, creativa, con rivisitazione della tradizione ligure, curandone la preparazione e la presentazione.

An intimate, elegant little restaurant with a British sailors' style décor, only minutes away from the Fiera di Genova exhibition grounds. Le Perlage carefully selects the best local seafood for use in creative dishes that take a modern twist on the traditions of Liguria, prepared and presented with great care.

GENOVA, VIA MASCHERPA 4 R
TEL. +39 010 588551
E-MAIL: INFO@LEPERLAGE.COM
WEB: WWW.LEPERLAGE.COM



IL GENOVESE - CUCINA LIGURE

10

È un ristorante dalla cucina prettamente ligure, votato al mantenimento dei sapori più autentici della tradizione genovese. A volte però creatività e piccole licenze culinarie si sposano con i piatti preparati seguendo le

antiche ricette popolari in maniera tale da esaltarli al massimo, attraverso l'utilizzo esclusivo di ingredienti di altissima qualità.

A strictly Ligurian restaurant with a vocation for preserving the traditional flavours of the city of Genoa. But sometimes creativity and a touch of culinary licence transform dishes prepared according to ancient traditional recipes, making the most of them using exclusively top-quality ingredients.

GENOVA, VIA GALATA 35 R
TEL. +39 010 8692937
E-MAIL: INFO@ILGENOVESE.COM
WEB: WWW.ILGENOVESE.COM



LA BRINCA

12

Tradizionale cucina dell'entroterra ligure di levante legata ai prodotti locali e alle stagioni. Antipasti di magro, pasta fatta a mano, carni da forno e ripiene, fritti, dolci tradizionali, abbinati ad una cantina con i

migliori vini Liguri, nazionali ed esteri, sono i segreti di un locale che vuol valorizzare caparbiamente la montagna Ligure.

Traditional cuisine of the eastern Ligurian hinterland based on the use of local and seasonal products. "Magro" appetizers, homemade pasta, baked and stuffed meat, fried dishes and traditional desserts combined with a wine cellar offering the best Ligurian, Italian and foreign labels, are the secrets of a restaurant stubbornly focused on the importance and value of the Ligurian mountains.

NE (GE), VIA CAMPO DI NE 58
TEL. +39 0185 337480
E-MAIL: LABRINCA@LABRINCA.IT
WEB: WWW.LABRINCA.IT



LA PINETA

14

Il locale è gestito dagli stessi proprietari da oltre 30 anni e propone piatti tipici della cucina ligure alternati a proposte innovative. Nel caminetto a vista vengono preparate le specialità alla brace: carni, pesci e verdure... Nella bella stagione è possibile gustare i piatti all'aperto sotto la bella veranda coperta, immersa nel verde della Val Bisagno.

La Pineta has been run by the same proprietors for more than 30 years, serving traditional Ligurian dishes as well as more innovative recipes. Meat, fish and vegetables are grilled on the open hearth; in summer diners enjoy a covered veranda surrounded by the greenery of the Bisagno Valley.

GENOVA, VIA GUALCO 82
TEL. +39 010 802772
E-MAIL: LAPINETASTRUPPA@GMAIL.COM
WEB: WWW.RISTORANTELAPINETA.ORG



MANUELINA

16

Il ristorante è condotto da 125 anni dalla stessa famiglia e qui venne creata, nei primi del'900, la focaccia col formaggio, già apprezzata al tempo della *Belle Epoque* e oggi è diventata piatto d'eccellenza della gastro-

nomia ligure e vanto della cucina recchese unitamente alle trofie reccheline e ai pansotti alla salsa di noci.

The restaurant has been run by the same family for 125 years, and this is where cheese *focaccia* was first served in the early 20th century. Already popular in the *Belle Epoque*, the dish is now one of Liguria's most popular specialties, the pride of the town of Recco, along with *trofie* and *pansotti* with walnut sauce.

RECCO (GE), VIA ROMA 296
TEL. +39 0185 74128
E-MAIL: MANUELINA@MANUELINA.IT
WEB: WWW.MANUELINA.IT





OSTAIA DA U SANTU

17

Osteria tipica genovese con un grande pergolato è circondata da fasce coltivate. Un piccolo paradiso di verde con scorci panoramici verso il mare e verso le valli vicine. La cucina è assolutamente casalinga d'impronta tradizionale - popolare con alcune preparazioni oggi piuttosto insolite come lo *zemin* di ceci, la *sbira*, il cappon magro, i *frisceau*.

A traditional Genoese *osteria* with a big pergola, surrounded by cultivated terraces. A little green paradise with panoramic views of the sea and the nearby valleys. Traditional home cooking, including dishes not commonly served today, such as *zemin di ceci*, *sbira*, *cappon magro* and *frisceau*.

GENOVA, VIA AL SANTUARIO DELLE GRAZIE 33
TEL. +39 010 6130477
E-MAIL: GBBARBIERI@TIN.IT
WEB: OSTAIADAUSANTU.COM



RISTORANTE DA MONIQUE

19

Situato sul lungomare di Rapallo di fronte all'antico castello offre sale curate ed eleganti. Nel locale è posizionato un grande acquario con aragoste e astici vivi, pescati su ordinazione. I piatti possono variare in base al periodo dell'anno, ma una costante è la pasta fresca fatta in casa... e così pure i dolci.

On the waterfront across from the old castle in Rapallo, Ristorante da Monique is an elegant setting containing a large aquarium with fresh lobster, cooked to order. The menu varies with the season, but always includes fresh homemade pasta and desserts.

RAPALLO (GE) LUNGOMARE VITTORIO VENETO 5
TEL. +39 0185 50541
E-MAIL: RISTORANTEDAMONIQUE@LIBERO.IT
WEB: WWW.RISTORANTEDAMONIQUE.COM



RISTORANTE GRANDE ITALIA

21

Grande attenzione nel servizio e raffinata gastronomia. Un locale dove poter trascorrere momenti indimenticabili per la vista e per il palato. Qui è possibile gustare tipici piatti liguri confezionati con ingredienti genuini e di stagione. Estro e tradizione si abbinano, per offrire ai clienti un pasto dal sapore unico e delicato.

A great focus on service and refined gastronomy. A place to treat your eyes and your palate alike to an unforgettable treat, featuring traditional Ligurian dishes made with wholesome ingredients in season. Creativity meets tradition to offer diners a unique, refined dining experience.

RAPALLO (GE), LUNGOMARE CASTELLO 4
TEL. +39 0185 271617
E-MAIL: INFO@GRANDEITALIA.NET
WEB: WWW.RISTORANTEGRANDEITALIA.COM



RISTORANTE LA VOGLIA MATTÀ

23

Due soci con esperienze comuni e nello stesso tempo diverse, animati dalla medesima "filosofia di ristorazione", hanno dato vita ad un ristorante in cui il protagonista è il pescato fresco di giornata, la cura dei particolari, la qualità del servizio e delle materie prime. Nel locale moderno e minimalista viene interpretata al meglio la "cucina creativa".

Two partners who share similar but different experiences and agree on the same "philosophy of dining" opened a restaurant featuring fresh seafood caught daily, with great attention to detail, quality of service and ingredients. A modern minimalist setting for the best of today's "creative cuisine".

GENOVA, VIA CERUSA 63-69 R
TEL. +39 010 6370600
E-MAIL: INFO@LAVOGLIAMATTA.ORG
WEB: WWW.LAVOGLIAMATTA.ORG



RISTORANTE ACQUA PAZZA

18

Claudio Modena, chef di grande talento e cantore della cucina ligure ha aperto Acqua Pazza, ristorante piccolo e accogliente a Santa Margherita Ligure. I sapori del mare sono indiscussi protagonisti, assieme a verdure e ingredienti di stagione che generano piatti dagli accostamenti intriganti e mai scontati.

Claudio Modena, a very talented chef and champion of Ligurian cuisine, opened Acqua Pazza, a cosy little restaurant in Santa Margherita Ligure. The flavours of the sea dominate the scene, along with vegetables and seasonal ingredients served in dishes featuring intriguing new combinations of flavours.

SANTA MARGHERITA LIGURE (GE), VIA MARAGLIANO 17
TEL. +39 328 9375514
E-MAIL: ECATERINAIRCOLICI@YAHOO.IT



RISTORANTE DA RINA

20

Dal 1946 unica gestione a garanzia della serietà e della qualità ampiamente riconosciuta. Comincia vicino al mare la selezione del prodotto, sono solo i nostri pescatori di fiducia a fornirci il pescato migliore, di ottima freschezza e qualità. Un'accurata selezione degli ingredienti è alla base della nostra cucina, sempre genuina e raffinata.

The same management since 1946, the same guarantee of commitment and quality. The product selection begins by the sea, with fresh quality seafood caught by the restaurant's loyal fishermen. The key to Ristorante da Rina's wholesome, refined cooking is careful selection of ingredients.

GENOVA, VIA MURA DELLE GRAZIE 3 R
TEL. +39 010 2466475
E-MAIL: INFO@RISTORANTEDARINA.IT
WEB: WWW.RISTORANTEDARINA.IT



RISTORANTE LA TERRAZZA

22

È il ristorante del Suite Hotel Nettuno ed è affacciato sul Golfo delle Favole. Nella bella stagione potrete pranzare *au bord de la mer* sulla terrazza esterna, ed avere la possibilità di gustare il mare con tutti i cinque sensi.

La scelta di piatti di mare e di terra è d'ispirazione tipicamente ligure, nel rispetto dei suoi prodotti e delle sue tradizioni.

The restaurant at Suite Hotel Nettuno overlooking the Golfo delle Favole. Dine *au bord de la mer* on the patio in summer, enjoying the sea with all five senses. A choice of traditional seafood and meat dishes drawing on local traditions and ingredients.

SESTRI LEVANTE (GE), VIA BO 23-25
TEL. +39 0185 481796
E-MAIL: INFO@SUITEHOTELNETTUNO.COM
WEB: WWW.SUITEHOTELNETTUNO.COM



RISTORANTE OLIMPO

24

Il ristorante è all'ultimo piano dell'Hotel Vis à Vis e offre una magnifica vista sul mare. Tutto è studiato per ricordare le atmosfere dei ristoranti dei transatlantici di inizio secolo: il servizio, la cortesia, la professionalità e non ultimo, l'eccezionale cucina, che propone ogni sera una selezione di straordinari sapori fra originalità e tradizione.

The restaurant is located on the top floor of Hotel Vis à Vis, with a magnificent view over the sea. Everything is carefully designed to recall the atmosphere of a restaurant on an early 20th-century transatlantic liner: the first-class service and of course the exceptional cuisine, including a selection of extraordinary flavours falling somewhere between originality and tradition.

SESTRI LEVANTE (GE), VIA DELLA CHIUSA 28
TEL. +39 0185 42661
E-MAIL: NICOLO.MORI@HOTELVISAVIS.COM
WEB: WWW.HOTELVISAVIS.COM





RISTORANTE TOE DRUE ANTICA OSTERIA 25

Toe Drue rappresenta la tradizione e la storia di Sestri Ponente fin dai primi del '900. In un'atmosfera calda e familiare, senza tralasciare un pizzico di creatività ed innovazione è possibile assaporare piatti ricchi e gustosi, soprattutto a base di pesce fresco e piatti tradizionali, come il *cappon magro*, ma anche con una buona scelta di carni.

Toe Drue has represented the tradition and history of Sestri Ponente ever since it opened in the early 20th century. In a warm, homelike atmosphere, the restaurant serves rich, flavourful dishes with a pinch of creativity, centring around fresh seafood and traditional recipes, such as *cappon magro*, in addition to a fine selection of meats.

GENOVA, VIA CARLO CORSI 44 R
TEL. +39 010 6500100
E-MAIL: INFO@TOEDRUE.IT
WEB: WWW.TOEDRUE.IT



SAN MARCO 1957 27

Incantevole la posizione, sul molo che separa la baia delle favole dal mare aperto... Il menù propone prelibate pietanze a base di pesce e non, a partire da un vasto assortimento di antipasti e piatti di mare con pescato di giornata, paste fresche e carni di alta qualità, il tutto accompagnato da verdure fresche di stagione provenienti dagli orti del Tigullio.

In an enchanting location on the wharf separating the Baia delle Favole from the open sea, this restaurant serves delicious seafood and other dishes, including a vast assortment of appetisers and seafood dishes centring around the catch of the day, fresh pasta and top quality meat, all accompanied by fresh vegetables in season from the vegetable plots of the Tigullio Gulf.

SESTRI LEVANTE (GE) VIA PILADE QUEIROLO 27
TEL. +39 0185 41459
E-MAIL: INFO@SANMARCO1957.IT
WEB: WWW.SANMARCO1957.IT



THE COOK 29

Il rinomato ristorante stellato genovese, abilmente diretto dallo Chef Ivano Ricchebono, si è trasferito all'interno del Grand Hotel di Arenzano. Propone un menù che si rinnova costantemente e rispetta la stagionalità, offrendo un'ottima cucina di mare e portate di carne, ma garantendo anche tipicità come focaccia, pietanze col pesto e lasagne.

The award-winning restaurant in Genoa skilfully run by Chef Ivano Ricchebono has now moved into the Grand Hotel in Arenzano. The menu changes constantly with the seasons, and includes excellent seafood and meat dishes as well as traditional specialties such as *focaccia*, *pesto* and *lasagne*.

ARENZANO (GE), LUNGOMARE STATI UNITI 49
TEL. +39 328 91471539
E-MAIL: THECOOKRESTAURANT@GMAIL.COM
WEB: WWW.THECOOKRESTAURANT.COM



TRATTORIA ANGIOLINA 31

L'antica "trattoria" si è evoluta ed è, in realtà, un raffinato ristorante nel centro storico di Sestri. La veranda, aperta in estate, è luogo piacevole dove assaporare le molte offerte di pesce tra cui il *ciuppin*, zuppa di pesce sestrese di cui l'Angiolina vanta i natali, ma anche piatti semplici come la pizzata e una ben fatta focaccia al formaggio.

This traditional "trattoria" has evolved into a refined restaurant in the historic centre of Sestri. The veranda, open in summer, is a pleasant place for enjoying seafood dishes such as *ciuppin*, a local seafood soup that originated right here at Trattoria Angiolina, as well as simple dishes such as *pizzata* and excellent cheese-filled *focaccia*.

SESTRI LEVANTE (GE), VIALE RIMEMBRANZA 49
TEL. +39 0185 41198
E-MAIL: TRATTORIA_ANGELINA@TISCALI.IT



ROSSOCARNE 26

Il locale, piccolo ma confortevole, si trova in pieno centro storico, vicino a piazza Sarzano. È un ristorante per carnivori, con piatti tipici della regione e prodotti della filiera corta, tra cui la carne di Fassone piemontese e la ligure Cabannina. Qui si possono gustare gli Antichi Ortaggi del Tigullio recentemente certificati.

A cosy little restaurant in the city's historic heart, near Piazza Sarzano. This is a restaurant for meat lovers, featuring traditional local dishes made from locally sourced ingredients, such as meat from Fassone in Piedmont and Cabannina in Liguria. The newly certified "Antichi Ortaggi del Tigullio" heritage vegetables can also be sampled here.

GENOVA, VIA DI RAVECCA 75 R
TEL. +39 010 2530518
E-MAIL: INFOROSSOCARNE@GMAIL.COM
WEB: WWW.ROSSOCARNE.IT



SOUL KITCHEN IL RISTORANTE 28

In un ambiente confortevole il ristorante accoglie i suoi ospiti proponendo piatti originali e ricercati, ma anche tradizionali, nel rispetto del ciclo naturale dei prodotti. Si fornisce da produttori locali mettendo in risalto la qualità eccellente dei prodotti liguri. Pane e pasta sono "fatti in casa" utilizzando farine macinate a pietra e pasta madre.

Original, refined dishes that reflect the natural cycle of the seasons, served in a welcoming atmosphere. Ingredients are locally sourced, reflecting the excellent quality of Ligurian producers. Bread and pasta are homemade, using stone-ground flour and sourdough starter.

GENOVA, PIAZZA DELL'AGNELLO 41 R
TEL. +39 010 8623196
E-MAIL: INFO@SOULKITCHGENOVA.IT
WEB: WWW.SOULKITCHGENOVA.IT



TIFLIS RISTORANTE BRACERIA 30

Nel centro storico, facilmente raggiungibile da piazza delle Erbe, si trova il locale ben ristrutturato di Tiflis dove muri in pietra, volte in mattoni, affreschi e vetrate creano un ambiente caldo e accogliente. Qui i sapori della cucina dell'est si affiancano a quelli della cucina tradizionale ligure e mediterranea con specialità alla brace di carne e di pesce.

Right in the city centre, close to Piazza delle Erbe, is the newly renovated Tiflis restaurant, where stone walls, brick vaulted ceilings, frescoes and glass create a cosy, warm atmosphere. Here, the flavours of the East meet traditional Ligurian and Mediterranean cooking in a menu featuring grilled meats and seafood.

GENOVA, VICO DEL FICO, 35 R
TEL. +39 010 256479
E-MAIL: INFO@TIFLIS.IT
WEB: WWW.TIFLIS.IT



TRATTORIA ANTICO TANNINO 32

Il nome deriva da una vicina fabbrica per l'estrazione del "tannino" ormai scomparsa. Qui si prediligono ingredienti di qualità a partire dall'olio extravergine di oliva Riviera Ligure DOP alle verdure e agli ortaggi della filiera corta e dal pesce esclusivamente scelto in base all'offerta del pescato locale ed infine dalle carni tracciabili e garantite.

Named after a nearby workshop for the extraction of tannin, no longer in operation, the restaurant focuses on quality ingredients, from extra virgin Riviera Ligure DOP olive oil to local produce and seafood selected exclusively on the basis of the local fishery and guaranteed traceable meat.

SESTRI LEVANTE (GE), VIA SALVI 3
TEL. +39 0185 458294
E-MAIL: INFO@ANTICOTANNINO.IT
WEB: WWW.ANTICOTANNINO.IT



TRATTORIA DA MARIO

33

Ambiente familiare dove lo chef Mario con la moglie e il figlio accolgono i clienti dal 1963, in un locale al tempo stesso elegante e semplice. L'offerta gastronomica si caratterizza per l'intrinseca semplicità e il mantenimento di uno stretto legame con la tradizione ligure, pur non disdegnando la ricerca di sempre nuove soluzioni.

A family-run restaurant, where chef Mario and his wife and son have been serving diners since 1963 in premises of simple elegance. The menu is innately simple, maintaining close ties to the traditions of Liguria without neglecting the possibilities offered by experimentation.

RAPALLO (GE), PIAZZA GARIBALDI 23
TEL. +39 0185 51736
E-MAIL: CHEF@TRATTORIADAMARIO.COM
WEB: WWW.TRATTORIADAMARIO.COM



VITTURIN 1860

35

Nella sua moderna, elegante sede circondata dal verde, è in realtà la continuazione di uno dei più antichi e rinomati locali di Recco. Le sue specialità si ispirano alle tradizionali ricette liguri, un mondo di semplicità e genuinità con i suoi piccoli, indispensabili segreti che solo pochi ancora conoscono.

This elegant modern restaurant surrounded by greenery actually continues the tradition of a well-known historic restaurant in the town of Recco. Simple, wholesome specialities inspired by traditional Ligurian recipes, made with those indispensable little secrets that few people still remember.

RECCO (GE), VIA GIUSTINIANI 48
TEL. +39 0185 720225
E-MAIL: VITTURIN@LIBERO.IT
WEB: WWW.VITTURIN.IT



TRATTORIA DETTA DEL BRUXABOSCHI

34

Braxe, una parola di non facile comprensione per molti, in Genovese significa brace, quindi cotture a "vero fuoco di carbone di legna". Dal 1862 è il tempio delle tradizioni e delle ricette del genovesato nell'antico

borgo di S. Desiderio, con la stessa famiglia al fornello da cinque generazioni. Cucina tipica ligure con alcune interessanti variazioni.

Braxe is the Genoese word for cooking over a true charcoal grill, and the restaurant has been serving traditional local dishes of the Genoa area in the ancient hamlet of San Desiderio since 1862: the same family has been running the restaurant for five generations. The menu features traditional Ligurian food with an interesting new twist.

GENOVA, VIA F. MIGNONE 8
TEL. +39 010 3450302
E-MAIL: INFO@BRUXABOSCHI.COM
WEB: WWW.BRUXABOSCHI.COM



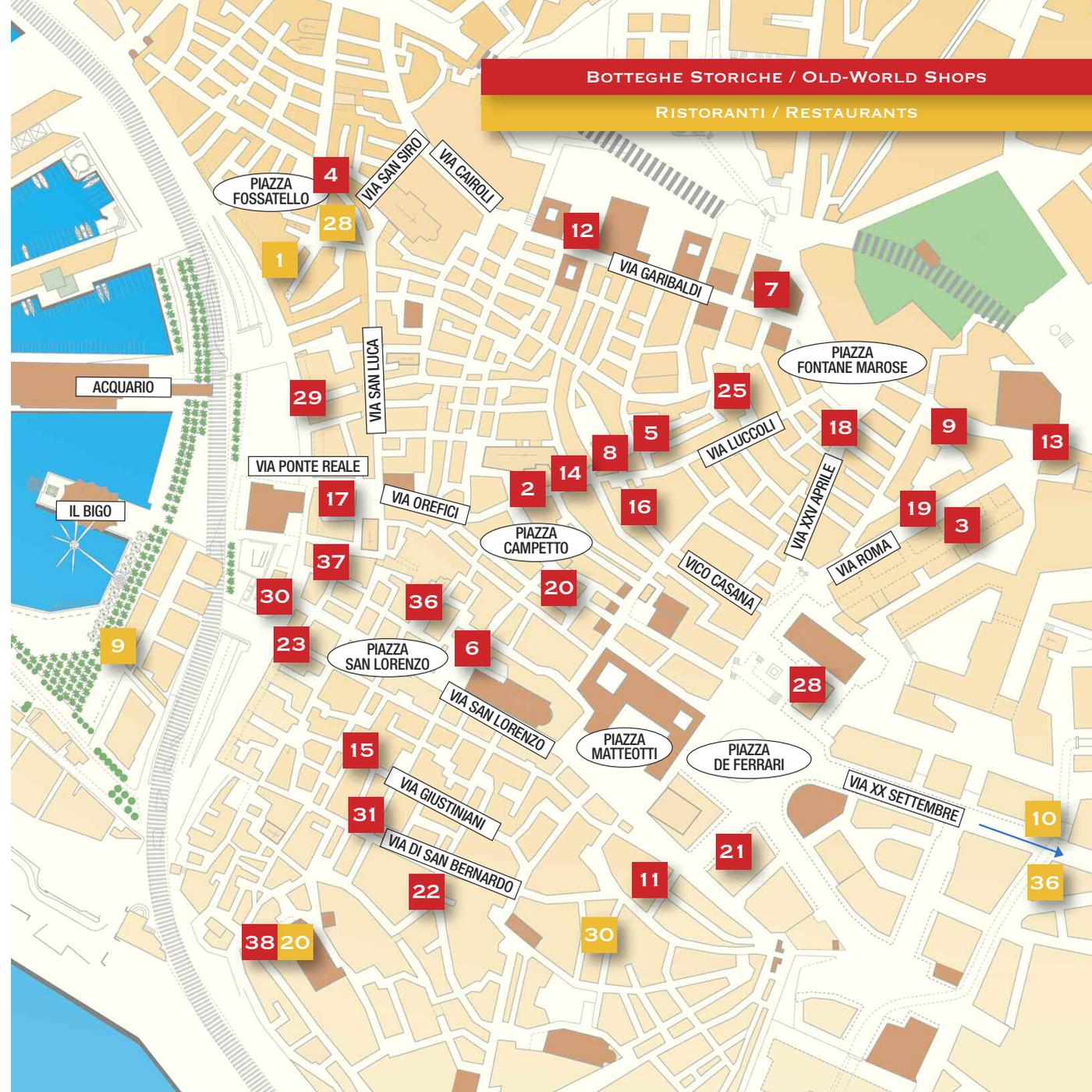
ZEFFIRINO

36

Il marchio Zeffirino va avanti da cinque generazioni e il capostipite Luciano è ancora presente, quando gli impegni di "Ambasciatore della Cucina italiana nel mondo" glielo consentono. La cucina propone piatti rivisitati della tradizione italiana e tipica ligure, impiegando ingredienti selezionati del territorio e pescato freschissimo.

Zeffirino has been around for five generations, and the head of the household, Luciano, may still be found in the restaurant when not busy with his commitments as an "International ambassador of Italian cuisine". The menu includes new versions of traditional Italian and Ligurian dishes made using selected local ingredients and fresh seafood.

GENOVA, VIA XX SETTEMBRE 20/7
TEL. +39 010 591990
E-MAIL: INFO@ZEFFIRINO.COM
WEB: WWW.ZEFFIRINO.COM



GENOVA BOTTEGHE STORICHE / OLD-WORLD SHOPS

GENOVA RISTORANTI / RESTAURANTS

RIVIERA RISTORANTI / RESTAURANTS

- 1 FARMACIA SANT'ANNA
- 10 TRATTORIA DETTA DEL BRUXABOSCHI
- 24 CASELLA ACCESSORI PER CALZATURE
- 26 PASTICCERIA SVIZZERA
- 27 ANTICA OSTERIA DEL GIALLO
- 32 DROGHERIA VIGANEGO
- 33 POLLERIA FRATELLI PARODI
- 34 ENOTECA BAR RICCI GIACOMO
- 35 ZUCCOTTI FABBRICA CIOCCOLATO
- 39 MORSIA GIOVANNI BATTISTA
- SERRATURE, CASSEFORTI, CHIAVI E ARMI

- 2 ANTICA OSTERIA DELLA CASTAGNA
- 7 ENOTECA SOLA RISTORANTE
- 14 LA PINETA
- 15 LE PERLAGE
- 17 OSTAIA DA U SANTU
- 23 RISTORANTE LA VOGLIA MATTA
- 25 RISTORANTE TOE DRUE ANTICA OSTERIA
- 26 ROSSOCARNE
- 34 TRATTORIA DETTA DEL BRUXABOSCHI

- ARENZANO
- 11 IL PORTICHETTO
 - 29 THE COOK

- RECCO
- 5 DA Ò VITTORIO
 - 16 MANUELINA
 - 35 VITTURIN 1860

- SAN ROCCO DI CAMOGLI
- 13 LA CUCINA DI NONNA NINA

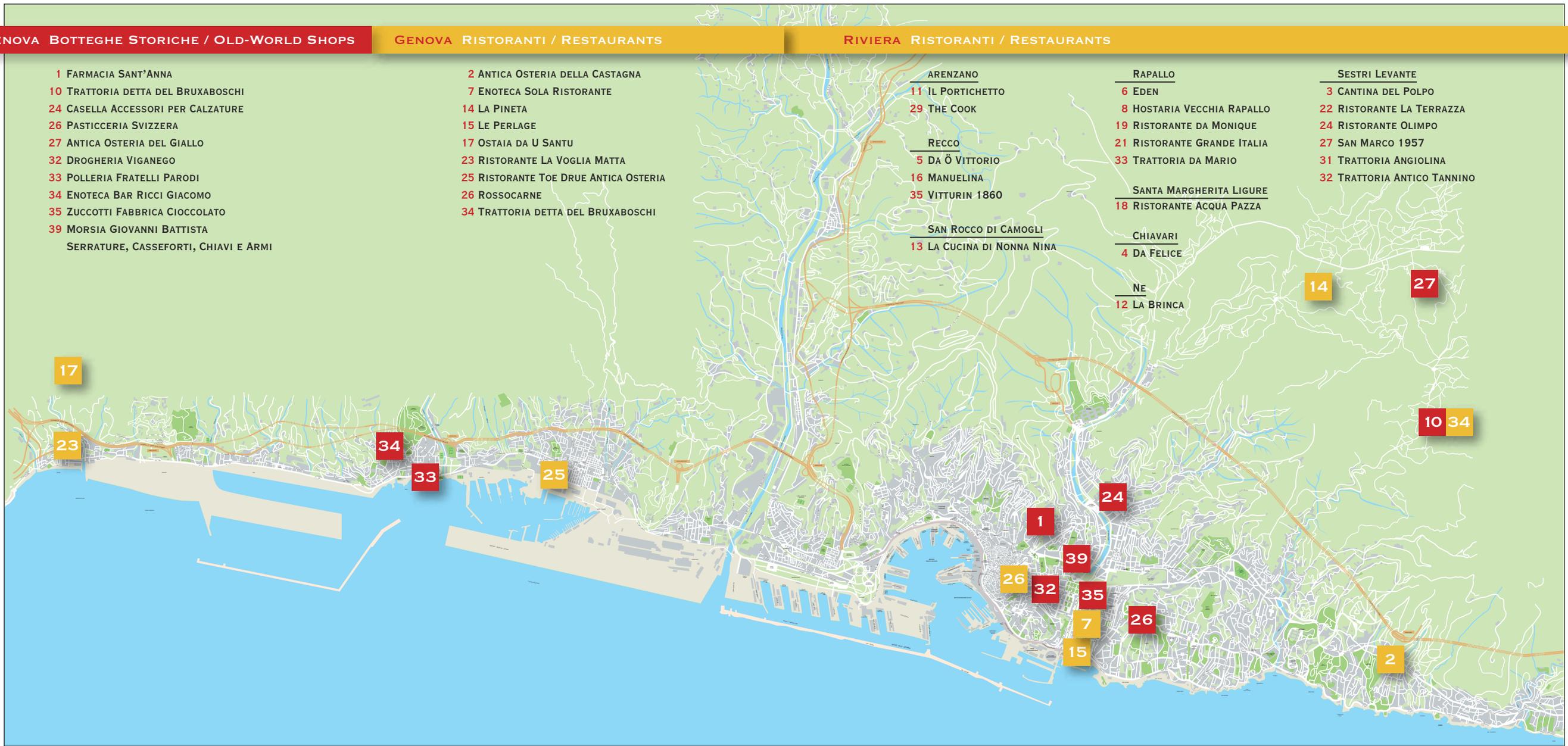
- RAPALLO
- 6 EDEN
 - 8 HOSTARIA VECCHIA RAPALLO
 - 19 RISTORANTE DA MONIQUE
 - 21 RISTORANTE GRANDE ITALIA
 - 33 TRATTORIA DA MARIO

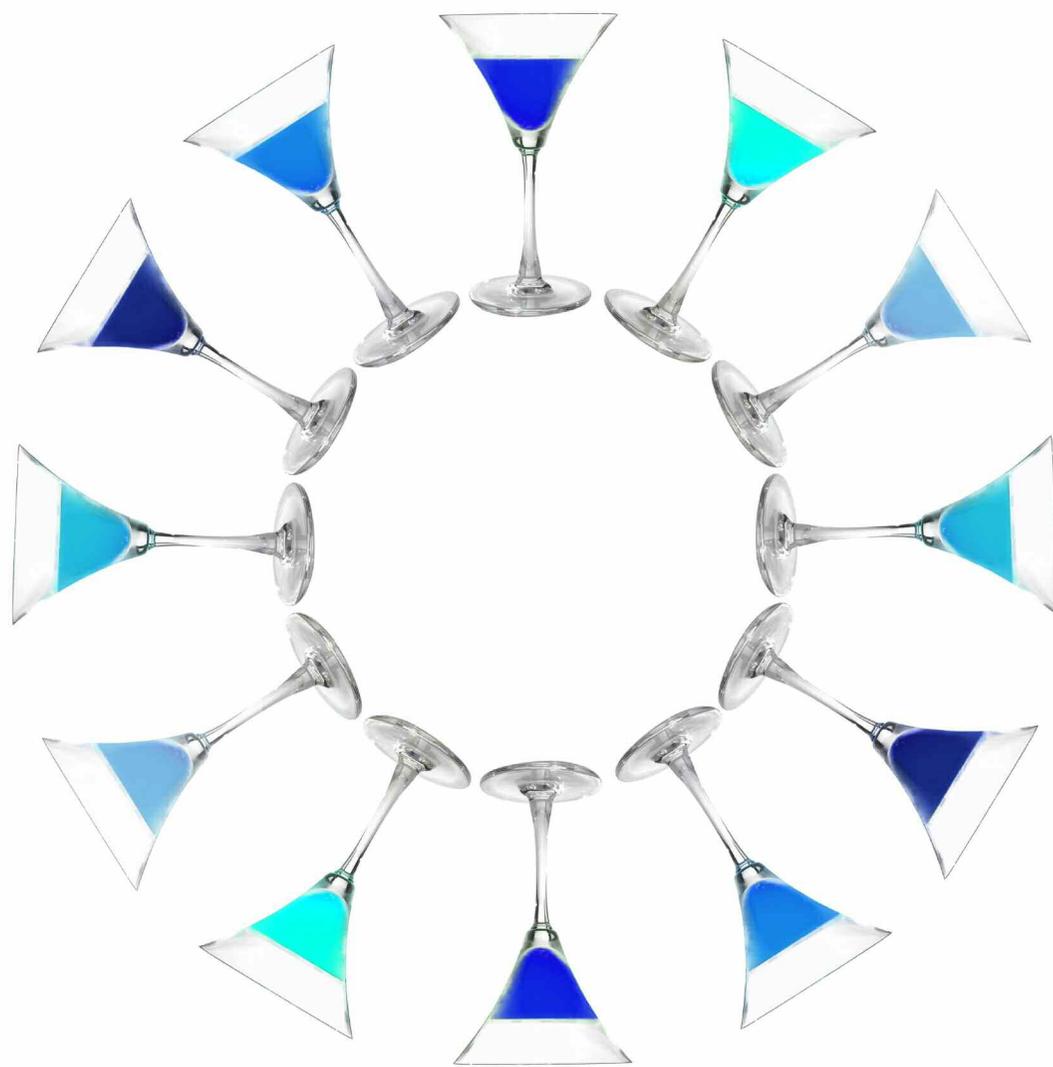
- SANTA MARGHERITA LIGURE
- 18 RISTORANTE ACQUA PAZZA

- CHIAVARI
- 4 DA FELICE

- NE
- 12 LA BRINCA

- SESTRI LEVANTE
- 3 CANTINA DEL POLPO
 - 22 RISTORANTE LA TERRAZZA
 - 24 RISTORANTE OLIMPO
 - 27 SAN MARCO 1957
 - 31 TRATTORIA ANGIOLINA
 - 32 TRATTORIA ANTICO TANNINO





...**DULCIS IN FUNDO** e non è finita qui! Per salutare il ritorno di un grande Salone e di una ricca edizione di **GenovalnBlu**, i bar e i ristoranti aderenti a Fiepet-Confesercenti e Fepag-Ascom e le gelaterie aderenti ad Agag hanno preparato un menu di iniziative tutto da sfogliare: dall'**aperitivo/piatto di benvenuto** offerto dai ristoratori, con un assaggio dei prodotti del territorio, al **cocktail "GenovalnBlu"** che farà scoprire agli ospiti la creatività dei barman genovesi. E per finire, davvero dulcis in fundo, il **gusto speciale "solo a Genova 2017"** dedicato al Salone Nautico dalle gelaterie Agag.



...**And that's not all!** To welcome back a great Boat Show and an event-packed edition of **GenovalnBlu**, Fiepet-Confesercenti and Fepag-Ascom member bars and restaurants and Agag member ice cream parlours have come up with a whole menu of initiatives

for visitors to sample: from **happy hours and welcome dishes** in which restaurant owners offer visitors a chance to sample local specialties, to the **"GenovalnBlu" cocktail** demonstrating the creativity of Genoa's bartenders. And, to leave a sweet taste in your mouth, a **special ice cream flavour** available **"only in Genoa 2017"**, created especially for the Salone Nautico International Boat Show by Agag member ice cream parlours!



Sfoglia il menu completo delle offerte e l'elenco degli aderenti nella sezione **GenovalnBlu** del sito salonenautico.com e nella pagina Facebook di **GenovalnBlu**. Le offerte sono riservate a visitatori/espositori del Salone Nautico su presentazione di un titolo d'ingresso.

Browse through the complete menu of special offers and a list of participating businesses in the **GenovalnBlu** section of the web site salonenautico.com and on **GenovalnBlu's** Facebook page. Offers are reserved for Salone Nautico International Boat Show ticketholders only.



ENJOY YOUR STAY IN GENOA

Convention Bureau Genova è il referente per chi intende organizzare un evento a Genova e rappresenta il punto di riferimento del sistema congressuale della città, operando anche da garante della qualità delle strutture e dei servizi offerti.

Convention Bureau Genova offre gratuitamente a visitatori e espositori del Salone un servizio di assistenza per la sistemazione alberghiera, in collaborazione con il **Tavolo cittadino dell'imposta di soggiorno** e con le associazioni albergatori di **Confcommercio**, **Confindustria** e **Confesercenti**.

Gli alberghi associati a Convention Bureau Genova danno il benvenuto ai visitatori del 57° Salone Nautico attraverso speciali iniziative ed offerte esclusive dedicate agli Ospiti che soggioreranno nella nostra città. Gli albergatori riserveranno, a loro discrezione, speciali sconti sul soggiorno, late check out, welcome drink o un prodotto tipico genovese.

***Convention Bureau Genova** is the point of reference for those who want to organize an event in Genova and it is the focal point of the city's congress system, always offering high quality services and international standards by referring you to the most qualified operators.*

*Convention Bureau Genova offers Salone Nautico International Boat Show visitors and exhibitors a free assistance service finding hotel accommodations in partnership with **Tavolo cittadino dell'imposta di soggiorno** and the **Confcommercio**, **Confindustria** and **Confesercenti** hotel owners' associations.*

Convention Bureau Genova participating hotels welcome visitors to the 57th Salone Nautico International Boat Show with special initiatives and exclusive offers for guests staying in the city. Hotel owners may, at their own discretion, offer special discounts on accommodations, late check-out, welcome drinks or traditional Genoese specialties.



Per maggiori informazioni e per l'elenco degli hotel che aderiscono all'iniziativa contattare:
For more information and a list of participating hotels, contact:

Convention Bureau Genova: +39.0105761975
info@cbgenova.it
www.cbgenova.it